



Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual

VIDEO!



youtube.com/kinderkraftofficial



kinderkraft.com

XMOOV

CZ Kočárek

DE Buggy

EN Stroller

SRB Kolica

FR Poussette

HU Babakocsi

IT Passeggino

NL Kinderwagen

PL Wózek

PT Carrinho de bebé

RO Cărucior

RU Прогулочная коляска

SK Kočík

CZ NÁVOD K OBSLUZE

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

EN USER MANUAL

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

FR GUIDE D'UTILISATION

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

IT ISTRUZIONI PER UTENTE

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

SK NÁVOD NA POUŽITIE

CZ 15

DE 18

EN 22

SRB 26

FR 30

HU 34

IT 37

NL 42

PL 45

PT 50

RO 53

RU 57

SK 61

A + K



B



C



D



E



F + H



G



I



J



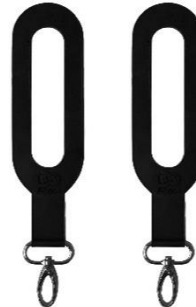
L



M+N



O



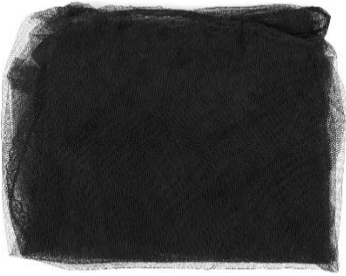
P



Q



R



1



2



3



4



5



6



7

6A



7



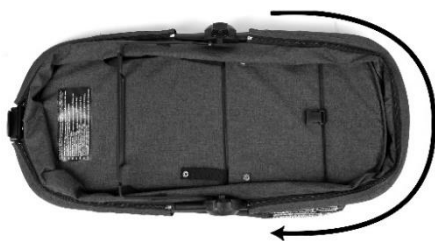
8



8A



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



23



24



25



26



27



28



29



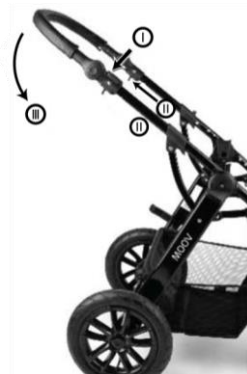
30



31



32



33



34



35



36



37



38



39



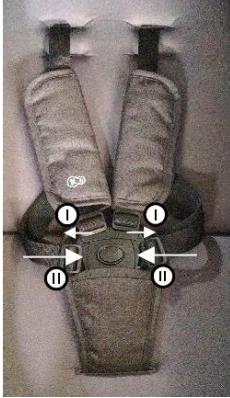
40



41



42



Vážení zákazníci,

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft. Naše výrobky byly vyrobeny s důrazem na bezpečnost a pohodlí vašeho dítěte. Kočárek je ideálním řešením pro ty, kteří si cení kvalitu, moderní vzhled a funkcionalitu. Seznamte se prosím s obsahem návodu k obsluze a dodržujte jeho pokyny.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ!

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru

Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty

Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte

Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo

Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta

Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích

- Výrobek je určen pro děti ve věku/hmotnosti: od 0 měsíců do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve.
- Výrobek je určen k přepravě jednoho dítěte během jedné doby. Maximální zatížení košíku činí 4 kg.
- Každá další zátěž zavěšená na řídítkách kočárku, opěradle nebo bocích kočárku způsobuje snížení jeho stability.
- Maximální hmotnost tašky zavěšené na nastavitelné rukojeti činí 2 kg.
- Při vjezdu na obrubník nebo jiný schod nadzvedněte přední kola.
- Během vkládání a vytahování dítěte musí být brzdy zablokované.
- Používejte výhradně části a příslušenství, která jsou dodaná nebo doporučovaná výrobcem. Nepoužívejte jiné části a příslušenství.
- Výrobek nestavějte poblíž otevřeného ohně nebo jiných zdrojů horka.
- Nepoužívejte s další plošinou.

Týká se gondoly:

UPOZORNĚNÍ!

- **Používejte postroj, jakmile se dítě umí bez pomoci posadit**
- **Do té doby by měly být pásy schované pod matrací, která je součástí kompletu.**
- **Gondola je určena pro děti od narození do 9 kg.**
- Gondola neplní funkci nosítka pro děti. Rukojeť gondoly slouží jen a výhradně k montáži a demontáži gondoly ve stojanu kočárku.
- Nevkládejte další matraci, než tu, která je dodaná s výrobkem.

Týká se sportovních kočárků:

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců

Vždy používejte zádržný systém

Výrobek je určen pro děti ve věku/hmotnosti: od 6 měsíců do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve.

Týká se autosedačky značky Kinderkraft:

- Kočárek Kinderkraft XMOOV může být nabízen v sadě s kompatibilní autosedačkou značky Kinderkraft.
- Výrobek je určen pro děti od narození do 13 kg.
- Pokud je autosedačka používána ve spojení s kočárkem, pak nenahrazuje kolébku ani postýlku. Pokud vaše dítě potřebuje spánek, mělo by být přeneseno do gondoly, kolébky nebo postýlky
- Používejte výhradně části a příslušenství, která jsou dodaná nebo doporučovaná výrobcem.

I Části kočárku

A. Rám	J. Vak na nohy
B. Rodičovská rukojeť	K. Košík
C. Přední kola x 2	L. Adaptéry k autosedačce x 2
D. Zadní kola x 2	M. Taška
E. Ochranný oblouk	N. Převíjecí rohož
F. Sedátko/gondola 2 v 1	O. Silikonové přívěsky 2x
G. Část podstavce gondoly/sedátka	P. Držák kelímku
H. Matrace	Q. Síťka proti hmyzu
I. Strážka	R. Ochrana proti dešti

II MONTÁŽ RÁMU KOČÁRKU Pro složení rámu odblokujte hák (OBR. 1), a následně potáhněte oba volné konce rámu zároveň, až uslyšíte charakteristické zacvaknutí zablokování (OBR. 2). Vsuňte osy zadních kol (D) do určených otvorů, až uslyšíte zvuk zablokování (OBR. 3). Vsuňte přední kola (C) do určených otvorů, až uslyšíte zvuk zablokování (OBR. 4). V dalším kroku připněte volné konce košíku (K) k rámu (OBR. 5). Zasuňte konce rodičovské rukojeti (B) do volných konců rámu (OBR. 6). Ujistěte se, že došlo k zajištění stiskacích knoflíků (OBR. 6A). Složený rám je zobrazen na obrázku 7.

UPOZORNĚNÍ! Kočárek vybavený nahuštěnými koly. Nepřekračujte maximální přípustný tlak pro nahuštění kol. Hodnota je uvedena na pneumatice kola.

UPOZORNĚNÍ! Než začnete kočárek používat, se ujistěte, že jsou všechna kola správně namontovaná.

III MONTÁŽ GONDOLY Montáž gondoly začněte vsunutím volné části stojanu (G) do otvorů v gondole (F) (OBR. 8). Ujistěte se, že došlo k zajištění stiskacích knoflíků (OBR. 8A). Následně upevněte zip po obvodu přiloženého dílu (OBR. 9). Nastavte pozici tyče pod gondolou pomocí řemínků a zajištěte stiskacími tlačítky (OBR. 10). Smontovaná gondola je zobrazena na obrázku 11. Nyní můžete gondolu namontovat do rámu kočárku (uslyšíte zvuk zablokování na obou stranách kočárku) (OBR. 12).

UPOZORNĚNÍ! GONDOLA MŮŽE BÝT NAMONTOVANÁ JEN ZADNÍ STRANOU VE SMĚRU JÍZDY (dítě čelem k osobě řídící kočárek).

IV MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍ HRAZDÍČKY, STRÁŽSKY, NÁNOŽNÍKU A DRŽÁKU KELÍMKU Ochranný oblouk (E) by měl být používán jak ve verzi gondoly, tak i ve verzi kočárku. Zasuňte koncovky bezpečnostního oblouku do příslušných otvorů, až uslyšíte na obou stranách zvuk zablokování (OBR. 13).

Montáž strážky (I) začněte vsunutím plastových klipů do upevnění na rámu gondoly/sedátka (OBR. 14). Správné zajištění signalizuje malé zacvaknutí. Nakonec zajištěte strážku suchým zipem (OBR. 15) a omotejte kolem páčky pro změnu úhlu naklonění (OBR. 16).

Montáž vaku na nohy (J) začněte jeho nasunutím, viz obrázek 17. Omotejte pásy po obou stranách ochranného oblouku a zajištěte cvoky (OBR. 18). Volný konec potahu omotejte kolem ochranného oblouku a zajištěte knoflíky (OBR. 19). Navíc spojte cvoky oba boky vaku na nohy s potahem (OBR. 20). Držák kelímku (P) se montuje na pravé straně kočárku na dřívku (OBR. 21).

V ZMĚNA GONDOLY NA SEDÁTKO Pro změnu gondoly na sedátko nejprve vytáhněte pásy na obou stranách potahu gondoly (OBR. 22) a pod opěrku na nožky. Koncovky vytažených pásů spojte za opěrku zad, pod sedadlem a pod moskytiera (R). Tašku pověste na rukojeti rodiče pomocí silikonových přívěsků (OBR. 25).

VI MONTÁŽ TAŠKY, SÍTKY PROTI HMYZU, OCHRANY PROTI DEŠTI

V soupravě kočárku XMOOV se nacházejí: taška (M) s převléací rohoží (N), silikonové přívěsky (O), clona proti dešti (Q) a moskytiera (R). Tašku pověste na rukojeti rodiče pomocí silikonových přívěsků (OBR. 25).

Nasadte sítku proti hmyzu a zajistěte suchým zipem. Ochranu proti dešti nasadte na kočárek a zajistěte suchým zipem kolem rámu (OBR. 26).

VII MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

Dodané adaptéry (L) jsou kompatibilní s autosedačkami: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® a jsou vhodné mimo jiné pro modely: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q a Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio a CabrioFix.

Zasuňte adaptéry do otvorů v rámu, až uslyšíte zvuk zablokování (OBR. 27). Adaptéry by měly být nakloněné mírně směrem k rodiči. Vsuňte autosedačku do adaptéru a ujistěte se, že je správně zajištěna. Kočárek XMOOV s autosedačkou MINK byl zobrazen na obrázku 28. Pro demontáž adaptéru z rámu kočárku stiskněte tlačítka blokování v každém adaptéru (OBR. 29).

UPOZORNĚNÍ! Autosedačka na rámu musí být umístěna vždy zadní stranou ve směru jízdy (dítě čelem k osobě řídící kočárek).

VIII POUŽÍVÁNÍ BRZDY Kočárek je vybaven nožní parkovací brzdou nacházející se na zadní ose. Pro aktivaci brzdy stiskněte pedál brzdy dolů. Odblokování provedete zvednutím pedálu nahoru (OBR. 30).

IX DEMONTÁŽ KOČÁRKU Po sundání hluboké korbě/ sedačky nebo autosedačky (OBR. 29 & 41) obraťte držák na kelímek vzhůru nohama (OBR. 31), zmáčkněte blokádu skládání rámu a opak zatáhněte páky na obou stranách i na konec postrčte rukojetí rodiče dolů (OBR. 32). Správně složený rám musí být zajištěn blokováním na boku (OBR. 33). Pokud to bude nutné, můžete přední a zadní kola sundat z rámu po stisknutí tlačítek označených na obrázcích 34 a 35.

X NASTAVENÍ KOČÁRKU Přední kola kočárku XMOOV mají možnost blokování pro jízdu vpřed. Zapnutí takového režimu probíhá spuštěním posuvných blokovacích prvků (OBR. 36). Pro zablokování předních kol potáhněte posuvné blokovací prvky nahoru.

Stříšku může zvětšit rozeprnutím zipu na vnější straně potahu (OBR. 37).

Pro nastavení rodičovské rukojeti stiskněte blokovací tlačítka na obou stranách kočárku a nastavte vhodnou výšku rukojeti (OBR. 38).

Ochranný oblouk můžete sundat z rámu, buď částečně nebo úplně, stisknutím tlačítka na jeho boku/bocích (OBR. 39)

Úhel naklonění sedátka můžete nastavit páčkou nacházející se na špičce (OBR. 40). Sedátko má 3 pozice: ležící, pololežící a sedící.

Sedátko má možnost nastavení tak, aby mohlo být dítě nasměrováno obličejem k rodiči nebo ve směru jízdy. Za tímto účelem stiskněte tlačítka po obou stranách sedátka, prohoďte je a zapněte zpět, až uslyšíte zacvaknutí (OBR. 41).

XI BEZPEČNOSTNÍ PÁSY Pro ochranu dítěte spojte háčky břišních a ramenních pásů a následně je zasuňte do středové spony, až uslyšíte zacvaknutí (OBR. 42). Bezpečnostní pásy nastavujte pokaždé tak, aby bylo dítě správně zajištěno. Rozeprnutí pásů se provádí v opačném pořadí.

Matrace (H) přiložená k sadě by měla být vždy nainstalovaná v gondole / sedátku. Pro ty nejmenší děti, které ještě nedokáží sedět bez pomoci, musí být pásy ve verzi gondoly protažené otvory v matraci a schované pod ní. Sedátko / gondola má body pro upnutí doplňkových bezpečnostních pásů.

XII PĚČE A ÚDRŽBA Povinnosti kupujícího je zajistit správnou instalaci všech funkčních prvků, ale také provést správnou údržbu a nastavení, aby kočárek zůstal v dobrém technickém stavu.







Kočárek pravidelně kontrolujte z hlediska potenciálních problémů. Níže jsou uvedeny hlavní činnosti, které musí být provedeny pro zajištění bezpečnosti dítěte a prevenci zkrácení životnosti výrobku.

- Zkontrolujte pevnost a bezpečnost všech nýtů a spojů.
- Zkontrolujte všechna blokující zařízení a kola i jejich pneumatiky, a v případě nutnosti je vyměňte nebo opravte.
- Zkontrolujte, zda všechna bezpečnostní zařízení fungují správně, všimněte si především hlavních a doplňkových zapínání, která se musí pohybovat vždy volně.

Kočárek prosím nepoužívejte, když si nejste jisti, jak jej správně používat, nebo když máte podezření na jakékoliv nebezpečí.

Pokud kola vrážou, namažte osu tenkou vrstvou silikonu. Nepoužívejte výrobky na bázi oleje nebo tuku, protože přitahují nečistoty, které ztěžují pohyb.

XIII ČIŠTĚNÍ Pokud byly části podvozku kočárku vystaveny působení slané vody, doporučujeme je co možná nejrychleji opláchnout sladkou vodou (z kohoutku).

	Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.		Perte při teplotě max. 30°C, šetrné praní
	Nebělte		Nesušte v bubnové sušičce.
	Nežehlete.		Nečistěte chemicky

Výrobek neskladujte ani neuchovávejte, pokud je mokrý a nikdy jej neskladujte ve vlhkých podmínkách, protože to může způsobit tvorbu plísní.

XIV. Záruka

1. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihren Kauf eines Produktes von Kinderkraft. Unsere Produkte wurden mit dem Gedanken an Sicherheit und Komfort Ihres Kindes entwickelt. Dieser Kinderwagen ist die ideale Lösung für diejenigen, die Qualität, Modernität und Funktionalität zu schätzen wissen. Bitte machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut und befolgen Sie ihre Empfehlungen.

Wichtig – Bitte sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen unbedingt aufbewahren

WARNUNG!

Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt

Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind

Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden

Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind

Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet

Das Produkt ist bestimmt für Kinder im Alter/Gewichtsbereich: von 0 Monaten bis 22 kg oder bis zu 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.

- Das Produkt ist zum Transport eines Kindes zur gleichen Zeit bestimmt. Maximale Belastung des Korbes - 4 kg
- Jede zusätzliche Belastung, die an den Wagengriffen, unter der Rückenlehne oder an den Wagenseiten aufgehängt wird, verursacht eine Verschlechterung seiner Stabilität.
- Das maximale Gewicht der Tasche an einem verstellbaren Handgriff aufgehängt ist 2 kg.
- Beim Anfahren der Bordsteinkante oder anderer Stufe heben Sie die Vorderradaufhängung.
- Die Bremsen müssen beim Einlegen und Herausnehmen des Kindes gesperrt sein.

- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Verwenden Sie keine anderen Teile und Zubehör.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen hinstellen.
- Nicht mit der zusätzlichen Plattform nutzen.

Es gilt für die Gondel:

WARNUNG!

- **Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann**
- **Bis dahin sollten die Gürtel unter der an das Set beigefügten Matratze verstaut werden.**
- **Die Gondel ist für Kinder von der Geburt bis 9 kg bestimmt.**
- Die Gondel funktioniert nicht als Babytrage. Der Gondelgriff wird nur zur Montage und Demontage der Gondel im Gestell des Kinderwagens bestimmt.
- Verwenden Sie keine zusätzliche Matratze außer dieser, die mit dem Produkt geliefert wurde.

Es gilt für den Kinderwagen:

WARNUNG!

Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem

Das Produkt ist bestimmt für Kinder im Alter/Gewichtsbereich: von 6 Monaten bis 22 kg oder bis zu 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.

Es gilt für den Autositz der Marke Kinderkraft.

- Der Kinderkraft XMOOV Kinderwagen kann mit einem kompatiblen Autositz der Marke Kinderkraft in einem Set angeboten werden.
- Das Produkt ist für Kinder von der Geburt bis 13 kg bestimmt.
- Wenn der Sitz in Verbindung mit dem Kinderwagen verwendet wird, ist er kein Ersatz für eine Wiege oder ein Kinderbett. Wenn Ihr Kind zu schlafen braucht, sollte es in eine Gondel, Wiege oder ein Kinderbett übertragen werden
- Verwenden Sie nur Teile und Zubehör, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden.

I Komponente des Kinderwagens

A. Rahmen	J. Schonbezug für Füße
B. Griff für Eltern	K. Korb
C. Vorderräder x2	L. Adapter für Autositz x2
D. Hinterräder x 2	M. Tasche
E. Sicherheitsbügel	N. Wickelauflage
F. Sitz / Gondel 2in1	O. Silikonauflänger x2
G. Teil des Gondelrahmens/ Sitzrahmens	P. Becherhalter
H. Matratze	Q. Moskitonetz
I. Baldachim	R. Regenschutz

II MONTAGE DES KINDERWAGENRAHMENS Um den Rahmen aufzuklappen, entsichern Sie den Haken (Abb. 1) und dann ziehen Sie an den beiden freien Enden des Rahmens gleichzeitig, bis die Sperre einrastet (Abb. 2). Schieben Sie die Achsen der Hinterräder (D) in die dafür bestimmten Öffnungen, bis die Sperre einrastet (Abb. 3). Schieben Sie die Vorderräder (C) in die dafür bestimmten Löchern, bis die Sperre einrastet (Abb. 4). Im nächsten Schritt ziehen Sie freie Enden des Korbes (K) an den Rahmen (Abb. 5). Stecken Sie die Enden des Griffes für Eltern (B) in die freien Enden des Rahmens (Abb. 6). Achten Sie darauf, dass die Druckknöpfe gesichert wurden (Abb. 6A). Den aufgeklappten Rahmen zeigt Abb. 7.

WARNUNG! Der Kinderwagen ist mit Luftbereifung ausgestattet. Nicht den maximal zulässigen Fülldruck der Räder übersteigen, der Wert auf dem Reifen des Rades angezeigt.

WARNUNG! Vor dem Gebrauch des Kinderwagens, stellen Sie sicher, dass alle Räder richtig installiert sind.

III MONTAGE DER GONDEL Die Montage der Gondel sollte mit dem Einführen des losen Teils des Rahmens (G) in die Öffnungen in der Gondel (F) begonnen werden (Abb. 8). Achten Sie darauf, dass die Druckknöpfe gesichert wurden (Abb. 8A). Dann befestigen Sie den Reißverschluss an dem beigelegten Umfangsteil (Abb. 9). Stellen Sie den Stab in einer Gondel mit Riemen und sichern sie ihn mit Druckknöpfen (Abb. 10). Die Montierte Gondel zeigt Abb. 11. Die Gondel kann nun in den Rahmen des Kinderwagens montiert werden (Sie werden den Klang der Sperren auf beiden Seiten des Kinderwagens hören) (Abb.12).

WARNUNG! DIE GONDEL DARF NUR RÜCKWÄRTS ZU DER FAHRTRICHTUNG MONTIERT WERDEN (Das Kind sitzt zu dem Betreuer zugewandt, der den Kinderwagen lenkt).

IV MONTAGE DES SICHERHEITSBÜGELS, DER ÜBERDACHUNG, DER BEINABDECKUNG UND DES BECHERHALTERS Der Sicherheitsbügel (E) sollte sowohl in der Gondel als auch in dem Kinderwagen verwendet werden. Legen Sie die Spitze des Sicherheitsbügels in entsprechende Löcher, bis Sie den Ton der Sperre auf beiden Seiten hören (Abb. 13).

Beginnen Sie die Installation des Baldachims (I) von dem Einschieben von Kunststoff-Clips in die Befestigungen an dem Rahmen der Gondel / des Sitzes (Abb. 14). Richtige Sicherung wird durch einen kleinen Klick angezeigt. Anschließend sichern Sie das Baldachim mit Klettverschlüssen (Abb. 15) und hüllen Sie um den Wechselhebel für den Neigungswinkel um (Abb. 16).

Beginnen Sie die Montage des Fußbezugs (J) vom Ziehen (Abb. 17). Wickeln Sie die Bänder auf beiden Seiten des Sicherheitsbügels und schließen Sie sie mit Druckknöpfen zu (Abb. 18). Das freie Ende der Abdeckung wickeln Sie um den Sicherheitsbügel um und sichern Sie ihn mit Knöpfen (Abb. 19). Zusätzlich verbinden Sie beide Seiten des Fußschonbezugs mit der Bespannung (Abb. 20). Der Becherhalter (P) wird an der rechten Seite des Wagens auf einem Stift montiert (ABB. 21).

V UMWANDLUNG DER GONDEL IN EINEN KINDERSITZ Um die Gondel in den Sitz umzuwandeln, müssen in der ersten Linie die Gurte an beiden Seiten der Gondelbespannung (Abb.22) und unter der Fußstütze herausgezogen werden. Verbinden Sie die Enden der herausgezogenen Gürtel hinter der Rückenlehne, unter dem Sitz und unter der Fußstütze (Beispiel Abb. 23). Nach dem korrekten Zumachen der Sicherheitsgürtel soll der Sitz wie in Abbildung 24 (Einstellung des Sitzwinkels im Abschnitt VIII beschrieben) gezeigt aussehen.

VI MONTAGE DER TASCHE, DES MOSKITONETZES, DES REGENSCHUTZES Zum Komplettsatz des XMOOV-Wagens gehören: eine Tasche (M) mit Wickelauflage (N), Silikon aufgehänger (O), eine Regenschutzhülle (Q) und ein Moskitonetz (R). Hängen Sie die Tasche am Elterngriff mit Hilfe der Silikon aufgehänger auf (ABB. 25).

Legen Sie das Moskitonetz und sichern sie es mit Druckknöpfen. Legen Sie den Regenschutz auf den Kinderwagen und sichern Sie ihn mit Klettverschlüssen um den Rahmen (Abb. 26).

VII MONTAGE DES KINDERSITZES Die mitgelieferten Adapter sind mit folgenden Kindersitzen kompatibel: Kinderkraft, Maxi COSI®, Cybex® und passen u.a. zu Modellen: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q und Maxi-Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio und CabrioFix.

Schieben Sie die Adapter in die Löcher in dem Rahmen, bis Sie den Ton der Sperre (Abb. 27) hören. Adapter sollten leicht in Richtung eines Elternteils geneigt sein. Schieben Sie den Sitz an den Adapter und stellen Sie sicher, dass es richtig gesichert ist. Der XMOOV -Wagen mit einem MINK-Sitz ist in Abbildung 28 gezeigt. Um die Adapter des Kinderwagenrahmens zu entfernen, drücken die Verriegelungstaste in jedem des Adapters (Abb. 29).

WARNUNG! Der Kindersitz auf dem Rahmen muss immer rückwärts zu der Fahrtrichtung angeordnet sein (das Kind ist dem Betreuer zugewandt, der den Kinderwagen lenkt).

VIII GEBRAUCH DER BREMSE Der Kinderwagen ist an der Hinterachse mit einer Fußbremse ausgestattet. Drücken Sie das Bremspedal, damit die Bremse aktiviert wird. Die Entriegelung erfolgt durch das Anheben des Pedals (Abb. 30).

IX DEMONTAGE DES KINDERWAGENS Nach dem Entfernen der Gondel / des Sitzes oder des Autositzes (ABB. 29 & 41) muss man den Becherhalter Kopfüber umdrehen (ABB. 31), die Verriegelung für das Zusammenklappen des Rahmens drücken und dann die Hebel auf beiden Seiten ziehen, anschließend den Elterngriff nach unten drücken (ABB. 32). Der korrekt gefaltete Rahmen muss an der Seite mit einer Sperre (Abb. 33) gesichert werden. Wenn es notwendig ist, trennen Sie die Vorder- und Hinterräder vom Rahmen ab, indem Sie die Tasten auf Abbildungen 34 und 35 drücken.

X EINSTELLUNG DES KINDERWAGENS Die Vorderräder des XMOOV -Kinderwagens haben die Fähigkeit, die Fahrt geradeaus zu blockieren. Die Aktivierung dieses Modus erfolgt durch das Senken der Sperrschieber (Abb. 36). Um die Vorderräder zu entriegeln, ziehen Sie die Reißverschlüsse nach oben.

Das Baldachim kann durch das Aufmachen des Reißverschlusses an der Außenseite der Bespannung (Abb. 37) vergrößert werden.

Um den Griff für die Eltern einzustellen, drücken Sie die Verriegelungsknöpfe auf beiden Seiten des Kinderwagens und justieren Sie den Griff in eine bequeme Höhe (Abb. 38).

Der Sicherheitsbügel kann von dem Rahmen teilweise oder vollständig entfernt werden, indem Sie einen Knopf auf der Seite / den Seiten drücken (Abb. 39)

Der Neigungswinkel des Sitzes kann am oberen Ende (Fig. 40) durch den Hebel eingestellt wird. Der Sitz hat 3 Positionen: Liegen, Halbliegen und Sitzen.

Der Sitz ist verstellbar, so dass das Kind zu den Eltern oder in der Fahrtrichtung gerichtet werden kann. Um dies zu tun, drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten des Sitzes, legen Sie ihn um und stecken Sie ihn zurück, bis er einrastet (Abb. 41).

XI SICHERHEITSGURTE Um das Kind zu schützen, verbinden Sie die Haken des Beckengurtes und des Schultergurtes und dann schieben Sie diese in die Mittelschnalle hinein , bis sie einrastet (Abb.42). Sicherheitsgurte sollten jedes Mal angepasst werden, damit das Kind richtig gesichert wird.

Das Aufmachen der Gurte erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Die Matratze (H) aus dem Set sollte immer in der Gondel / in dem Sitz befestigt werden. Für die kleinsten Kinder, die noch nicht der Lage sind, ohne Hilfe zu sitzen, sollten Gürtel in der Gondelversion durch die Löcher in der Matratze durchgezogen werden und darunter verborgen werden. Der Sitz / die Gondel besitzt zusätzliche Befestigungspunkte der Sicherheitsgurte.

XII PFLEGE UND WARTUNG Es ist die Pflicht des Käufers, alle Funktionselemente richtig zu montieren, sowie entsprechende Wartungen und Einstellungen vorzunehmen, um den Kinderwagen in einem guten technischen Zustand zu halten.







Der Kinderwagen ist periodisch auf potentielle Probleme zu prüfen. Nachstehend wurden wesentliche Maßnahmen dargestellt, die zu treffen sind, um Sicherheit dem Kind zu gewährleisten und der Verkürzung der Lebensdauer des Produktes vorzubeugen:

- Haltbarkeit und Sicherheit aller Nieten und Verbindungen prüfen.
- Alle Verriegelungseinrichtungen und Räder mit ihrer Bereifung prüfen. Wenn erforderlich austauschen oder reparieren.
- Prüfen, ob alle Schutzeinrichtungen richtig funktionieren, mit einer besonderen Berücksichtigung der Haupt- und Nebenverbindungsteilen, die sich jederzeit frei bewegen sollten.

Bitte stellen Sie den Gebrauch des Kinderwagens ein, wenn Sie Zweifel an der richtigen Nutzung oder Verdacht jeglicher Gefahr haben.

Wenn die Räder quietschen, sind die Achsen mit einer dünnen Silikonschicht zu schmieren. Keine Produkte auf Öl- oder Schmierstoffbasis verwenden, weil sie Schmutz anziehen, der die Bewegung erschwert.

XIII REINIGUNG Wenn die Fahrgestellteile des Kinderwagens der Salzwasserwirkung ausgesetzt waren, empfehlen wir, sie möglichst schnell mit Süßwasser (Leitungswasser) zu spülen.

	Nicht waschen. Das Produkt kann mit einem feuchten Lappen und einem milden Reinigungsmittel sanft abgewischt werden		Bei einer Höchsttemperatur von 30 °C waschen, sanftes Waschprogramm
	Keine Bleichmittel verwenden		Nicht im Trommelrockner trocknen
	Nicht bügeln		Nicht chemisch reinigen

Das feuchte Produkt nicht zusammenklappen und nicht feucht oder in einer feuchten Umgebung aufbewahren, weil es zur Schimmelbildung führen kann.

XIV Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
7. Die Garantie gilt nicht:
 - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
 - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
 - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel –entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
 - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
 - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
 - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

Dear Customers,

Thank you for purchasing a Kinderkraft product. Our products have been designed for your child's safety and comfort. The buggy is an ideal solution for those who value quality, modernity and functionality. Please read the manual carefully and follow its recommendations.

Important – Read carefully and keep for future reference

WARNING!

Never leave the child unattended

Ensure that all the locking devices are engaged before use

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product

Do not let the child play with this product

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use

This product is not suitable for running or skating

- Age and weight usage: from 0 months up to 22 kg or 4 years whichever come first.
- The product is designed to transport one child at a time. The maximum basket load is 4 kg.
- Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- Maximum weight of a bag attached to the adjustable handle is 2 kg.

- Lift the front suspension when going up a curb or step.
- The brakes should be locked when the child is placed in or taken out of the buggy.
- Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Do not use other parts or accessories.
- Do not place the product near open flame or other heat sources.
- Do not use with an additional platform.

The following applies to the bassinet:

WARNING!

- **Use a harness as soon as the child can sit unaided**
- **Until then, the belts should be tucked under the enclosed mattress.**
- **The bassinet is intended for children from birth to 9 kg.**
- The bassinet must not be used as a child carrier. The bassinet handle is only designed for assembly and disassembly on the buggy frame.
- Do not insert an extra mattress apart from that supplied with the product.

The following applies to the buggy:

WARNING!

- **This seat unit is not suitable for children under 6 months**
- **Always use the restraint system**

- The product is intended for children from 6 months old to 22 kg or 4 years whichever come first.

Applies to Kinderkraft car seat:

- Kinderkraft XMOOV is available also in a set with a compatible Kinderkraft car seat.
- The product is intended for children from birth to 13 kg.
- If the seat is used together with the chassis, it does not replace a cot or bed. For sleep, place the child in a suitable pram body, cot or bed.
- Use only parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer.

I Buggy components

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| A. Frame | J. Footmuff |
| B. Parent handle | K. Basket |
| C. Front wheels x2 | L. Car seat adapters x2 |
| D. Rear wheels x2 | M. Bag |
| E. Safety bar | N. Baby changing mat |
| F. Seat/bassinet 2 in 1 | O. Silicone hangers x2 |
| G. Element of bassinet rack/seat | P. Mug holder |
| H. Mattress | Q. Mosquito net |
| I. Hood | R. Rain cover |

II BUGGY FRAME ASSEMBLY To initially unfold the frame, unlock the hook (FIG. 1) and then simultaneously pull the two free ends of the frame, until you hear the lock click (FIG. 2). Insert the rear wheel axles (D) in the corresponding slots until you hear the lock click (FIG. 3). Slide the front wheels (C) in the corresponding slots until you hear the lock click (FIG. 4). In the next step attach free ends of the basket (K) to the frame (FIG. 5). Insert the ends of the parent handle (B) in the free ends of the frame (FIG. 6). Make sure the latches are secured (FIG. 6A). An unfolded frame is shown in Figure 7.

WARNING! The buggy has pumped wheels. Do not exceed the maximum permissible pressure in the wheels, the value is indicated on the wheel tyres.

WARNING! Before using the buggy, make sure that all the wheels are properly installed.

III BASSINET ASSEMBLY The assembly of the bassinet should begin with inserting the loose part of the frame (G) into the slots in the bassinet (F) (FIG. 8). Make sure the latches are secured (FIG. 8A). Then fasten the zip fastener on the perimeter of the mounted part (FIG. 9). Adjust the rod under the bassinet with straps and secure with snaps (FIG. 10). A complete bassinet is shown in Figure 11. The bassinet can now be attached to the buggy frame (you will hear the sound of the locks on both sides of the buggy) (FIG. 12).

WARNING! THE BASSINET CAN ONLY BE MOUNTED FACING BACKWARDS (the child faces the person pushing the buggy).

IV ASSEMBLY OF SAFETY BAR, HOOD, FOOTMUFF AND MUG HOLDER The safety bar (E) can be used in both the bassinet and the pushchair function. Insert the tips of the safety bar in the corresponding slots until you hear the locks on both sides (FIG. 13).

Start the installation of the hood (I) from inserting plastic clips in the fastenings in the bassinet/seat frame (FIG. 14). Proper protection is indicated by a quiet click. Lastly, secure the hood with Velcros (FIG. 15) and wrap around the tilt angle adjustment lever (Fig. 16).

Start the installation of the footmuff (J) from pulling it as shown in Figure 17. Wrap the ribbons on both sides of the safety bar and secure with snaps (FIG. 18). Wrap the free end of the footmuff around the safety bar and secure with buttons (FIG. 19). Additionally, attach both ends of the footmuff to the shell (FIG. 20). The mug holder (P) is assembled on a pin at the right side of the stroller (FIG. 21).

V CONVERTING THE BASSINET INTO THE SEAT To convert the bassinet into the seat, you must first pull out the belts on both sides of the shell (FIG. 22) and under the footrest. Connect the ends of the belts behind the back, under the seat and the footrest (example Figure 23). Properly fastened belts should look as shown in Figure 24 (seat angle control method described in section VIII).

VI MOUNTING THE BAG, MOSQUITO NET AND RAIN COVER The XMOOV stroller set includes: bag (M) with baby changing mat (N), silicone hangers (O), rain cover (Q) and mosquito net (R). Use the silicone hangers to hang the bag on the parent handle (FIG. 25).

Place the mosquito net and secure with Velcros. Place the rain cover on the buggy and secure with Velcros around the frame (FIG. 26).

VII MOUNTING THE BABY CAR SEAT The supplied adapters (L) are compatible with the following car seats: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® and are suitable for models such as: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Slide the adapters into the slots in the frame until you hear the sound of the lock (FIG. 27). The adapters should be slightly tilted to the parent. Put the seat in the adapters and make sure it is properly secured. XMOOV buggy with MINK car seat are shown in Figure 28. To remove the adapters of the buggy frame, press the lock button in each of the adapters (FIG. 29).

WARNING! The seat must be always placed on the frame back to the direction of travel (the child should face the person pushing the buggy).

VIII USE OF BRAKE The buggy is equipped with a foot brake located on the rear axle. Press the brake pedal down to activate it. The brake is released after the pedal is lifted up (FIG. 30).

IX BUGGY DISASSEMBLY After removing the bassinet/seat or child safety seat (FIG. 29 & 41), rotate the mug holder upside down (FIG. 31), press the frame collapse lock, and then pull the levers at both sides and finish with pushing down the parent handle (FIG. 32). A correctly folded frame must be secured with the side lock (FIG. 33). If necessary, the front and rear wheels can be removed from the frame by pressing the buttons marked in Figures 34 and 35.

X BUGGY ADJUSTMENT Front wheels in the XMOOV buggy can be blocked in the forward movement position. Enable this mode by lowering the lock sliders (FIG. 36). To unlock the front wheels, pull the sliders up.

The hood can be enlarged by opening the zip fastener on the outer side of the cover (FIG. 37).

To adjust the parent handle, press the lock buttons on both sides of the buggy and adjust the handle to a comfortable height (FIG. 38).

The safety bar can be detached from the frame partially or completely by pressing a button on the side/sides (FIG. 39)

The seat tilt angle can be adjusted using the lever at the top (FIG. 40). The seat has three positions: lying, reclining and sitting.

The seat is adjustable so that the child can face the parent or the direction of travel. To do this, press the buttons on both sides of the seat, change the direction and attach the seat until it clicks (FIG. 41).

XI SAFETY HARNESS To secure the child, connect the fasteners of hip and shoulder belts and then insert them into the middle clamp (FIG. 42) until it engages. Adjust the safety harness each time you fasten, to properly secure the child.

The belts are unfastened in the reverse order.

The mattress (H) supplied should be always placed in the bassinet/seat. For the smallest children who are not yet able to sit unaided, the safety harness in the bassinet should be threaded through the slots in the mattress and hidden under it. The seat/bassinet has additional fastening points for the safety harness.

XII CARE AND MAINTENANCE The buyer is responsible for proper installation of all functional elements as well as for carrying out all required maintenance and adjustments in order to keep the buggy in good technical condition.







The buggy must be periodically checked for potential problems. Significant measures to be applied to ensure the child's safety and prevent shortening of the product life have been presented below:

- Check the strength and safety of all rivets and connections.
- Check all wheel locking equipment and tyres. If necessary, replace or repair.
- Check if all safety devices work properly, particularly the main and additional fasteners that should move freely at any time.

Please, stop using the buggy if there are doubts as to its proper use or a suspicion of any danger.

If the wheels squeak, apply a thin layer of silicone. Do not use oil or grease based products as they attract dirt, which makes buggy movement difficult.

XIII CLEANING If the elements of the buggy chassis have been exposed to saltwater, rinse with tap water as soon as possible.

	Do not wash. Clean the product gently with a damp cloth and a mild detergent		Wash at max. 30°C, gentle process
	Do not bleach		Do not dry in a tumble dryer
	Do not iron		Do not dry clean

Do not fold or store the product when it is wet and never store it in wet conditions, as it can lead to mould growth.

XIV Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. The warranty shall not cover:
 - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
 - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
 - c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
 - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
 - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
 - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

Dragi potrošači!

Hvala Vam što ste kupili Kinderkraft proizvod. Naši proizvodi su dizajnirani za sigurnost i udobnost vašeg deteta. Kišobran kolica su idealno rešenje za one koji cene kvalitet, modernost i funkcionalnost. Molim Vas pažljivo pročitajte upustvo i sledite preporuke.

VAŽNO – Pažljivo pročitajte i sačuvajte za buduću upotrebu**A. Mere predostrožnosti i bezbednosti****UPOZORENJE!**

Nikad ne ostavljajte dete bez nadzora

Pre upotrebe proverite da li su svi uređaji za zaključavanje uključeni

Da bi ste izbegli povrede, pobrinite se da dete nije u blizini kada sklapate i rasklapate proizvod

Ne dozvolite detetu da se igra sa ovim proizvodom

Uvek koristite sigurnosni sistem

Pre upotrebe, proverite da li su ram i sedište ili delovi za pričvršćivanje sedišta pravilno postavljeni

Ovaj proizvod nije namenjen za trčanje i klizanje

Proizvod je namenjen deci od 0 meseci do 22 kg ili 4 godine, zavisi šta prvo dostigne. Proizvod je namenjen za prevoz jednog deteta istovremeno. Maksimalno opterećenje korpe je do 4 kg. Svako dodatno opterećenje okačeno na ručkama, ispod naslona ili na bočnim stranama prouzrokuje dodatnu nestabilnost. Maksimalna težina torbe pričvršćena na ručku je 2 kg.

Koristite samo delove i dodatke koje preporučuje proizvođač. Ne koristite druge delove i dodatke.

Podignite prednji deo kada se penjete uz stepenice ili ivičnjak.

Ne stavljajte proizvod blizu otvorenog plamena ili drugih izvora toplote.

Ne koristite sa dodatnom platformom

Prestanite da koristite kolica za bebe ako sumnjate u upotrebu ili sumnjate u opasnost

Sledeće se odnosi na kolevku:

PAŽNJA! Ovaj proizvod je pogodan za dete koje ne može samostalno da sedi, da se prevrne i ne može da se uspravi rukama i nogama. Maksimalna težina deteta: 9 kg.

Kolevka nije pogodna za korišćenje za starije dete. Rukohvat na kolevcu je dizajniran samo za postavljanje i skidanje sa rama.

Ne ubacujte dodatni dušek. Kolevka dolazi sa integrisanim dušekom.

Sledeće se odnosi na kolica:

PAŽNJA!

Sedište nije preporučljivo za decu mlađu od 6 meseci

Uvek koristite sigurnosni sistem

Proizvod je namenjen za uzrast od 6 meseci do 22kg.

Odnosi se na auto sedište Kinderkraft:

Kolica Kinderkraft JULI dostupna su u kompletu sa kompatibilnim auto sedištem Kinderkraft

Proizvod je namenjen deci od rođenja do 13kg.

Ako se sedište koristi na kolicima, ono ne zamenjuje kolevku ili krevetić. Za spavanje stavite dete u kolevku ili krevetac.

I Delovi kolica

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| A. Ram | J. Navlaka za noge |
| B. Rukohvat | K. Korpa |
| C. Prednji točkovi x2 | L. Adapteri za auto sedište x2 |
| D. Zadnji točkovi x2 | M. Mamina torba |
| E. Sigurnosna ručka | N. Mušema za presvlačenje |
| F. Sedište/kolevka 2u1 | O. Silikonske trake x2 |
| G. Delovi za sedište/kolevku | P. Držač za flašicu |
| H. Dušek | Q. Mrežica protiv insekata |
| I. Tenda | R. Kabanica za kišu |

II Montaža kolica Da bi ste otvorili ram, prvo sklonite ručku (slika 1), a zatim istovremeno povucite dva slobodna kraja ama, sve dok ne čujete škljocanje brave (slika 2). Umetnite osovine zadnjih točkova (D) u odgovarajuće rupe sve dok ne čujete škljocanje (slika 3). Ubacite prednje točkove (C) u odgovarajuće rupe dok ne čujete klik (slika 4). U sledećem koraku pričvrstite korpu (K) na ram (slika 5). Umetnite krajeve rukohvata (B) u slobodne delove na ramu (slika 6). Uverite se da je pričvršćeno (slika 6A). Namontiran ram je prikazan na slici 7.

PAŽNJA! Kolica su opremljena točkovima na naduvavanje. Ne prekoračujte maksimalno dozvoljeni pritisak u točkovima, vrednost je naznačena na gumama.

PAŽNJA! Pre upotrebe kolica uverite se da su svi točkovi pravilno postavljeni.

III MONTAŽA KOLEVKE Montiranje kolevke započnite umetanjem labavog dela okvira (G) u proreze u kolevcu (F) (slika 8). Obavezno osigurajte (slika 8A). Zatim pričvrstite patent zatvarač na obodu montiranog dela (slika 9). Podesite šipku ispod kolevke trakama i učvrstite kopčama (slika 10). Kompletna kolevka prikazana je na slici 11. Kolevka se sada može pričvrstiti na ram kolica (čučete klik saob strane rama) (slika 12).

UPOZORENJE! Kolevka se može montirati u smeru ka roditeljima (beba gleda u osobu koja gura kolica).

IV MONTIRANJE SIGURNOSNE RUČKE, NAVLAKE ZA NOGE, TENDE I DRŽAČA ZA FLAŠICU. Sigurnosna ručka (E) se može koristiti i u funkciji kolevke i sedišta. Insertar Umetnite vrhove sigurnosne šipke u odgovarajuć proreze dok ne čujete brave sao be strane (slika 13).

Započnite montažu tende (I) umetanjem plastičnih kopči u pričvršćenja na kolevci/sedištu (slika 14). Na pravilnu zaštitu ukazuje tihi klik. Na kraju, pričvrstite tendu čičkom (slika 15) i omotajte oko poluge za podešavanje ugla, nagiba (slika 16). Započnite instalaciju navlake za noge (J) povlačenjem kao što je prikazano na slici 17. Zamotajte trake sa obe strane sigurnosne šipke i učvrstite škljocajima (slika 18). Slobodni kraj navlake za noge omotajte oko igurnosne ručke i pričvrstite dugmadima (slika 19). Pored toga, pričvrstite oba kraja navlake za ram (slika 20). Držać flašice (P) se može montirati na kukicu na ramu sa desne strane (slika .21).

V PRETVARANJE KOLEVKE U SEDIŠTE Da bi ste pretvorili kolevku u sedište, prvo morate izvući kaiševe sao be strane i ispod naslona za noge (slika 22). Spojite krajeve pojaseva iza leđa, ispod sedišta i naslona za noge (primer na slici 23). Pravilno vezani pojasevi treba da izgldaju kao što je prikazano na slici 24 (metoda kontrole ugla prikazana je u odeljku VIII).

VI MONTAŽA TORBE, KABANICE ZA KIŠU I MREŽICE PROTIV INSEKATA Kolica XMOOV u setu sadrže torbu (M), sa mušomom za presvlačenje (N), silikonskim trakama (O), kišnu kabanicu (Q) i mrežicu protiv insekata. Koristite silikonske trake da okačite torbu na ram (slika 25).

Postavite mrežu protiv insekata i učvrstite čičkom. Postavite kabanicu za kišu i učvrstite je čičkom (slika 26).

VII MONTAŽA AUTO SEDIŠTA NA KOLICA Adapteri (L) koji dolaze u setu, kompatibilni su sa sedištima: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® i pogodni su za modele kao što su: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q y Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, y CabrioFix.

Ubacite adaptere u proreze na ramu dok ne čujete škljocanje (slika 27) Adapteri treba da budu blago nagnuti ka roditeljima. Stavite sedište u adaptere i uverite se da je pravilno pričvršćeno. Kolica XMOOV sa montiranim sedištem MINK su prikazana na slici 28. Da bi ste uklonili adaptere sa sedišta, pritisnite dugme na oba adaptera (slika 29).

UPOZORENJE! Auto sedište treba uvek biti montirano u smeru ka roditelju (dete gleda u osobu koja gura kolica)

VIII KORISĆENJE KOČNICE Kolica imaju kočnicu koja se nalazi na zadnjoj osovini. Pritisnite pedalu kočnice kako bi ste je aktivirali. Kočnica se odobkora kada vratite pedal una gore (slika 30).

IX DEMONTAŽA KOLICA Nakon uklanjanja sedišta/kolevke ili auto sedišta, (slike 29 i 41), okrenite držać flašice naopako (slika 31), pritisnite bravu za sklapanje rama, a zatim povucite poluge sa obe strane i završite gurajući roditeljsku ručku nadole (slika 32). Ispravno sklopljen ram mora biti osiguran bočnom bravom (slika 33). Ukoliko je potrebno, prednji i zadnji točkovi se mogu ukloniti iz rama pritiskom na dugmad označena na slikama 34 i 35.

X PODEŠAVANJE KOLICA Prednji točkovi na kolicima XMOOV mogu se blokirati da idu samo napred. Omogućite ovaj režim spuštanjem brave (slika 36). Da bi ste otključali točkove, pritisnite brave naagore.

Tenda se može povećati otvaranjem rajsferšlusa na spoljnoj strani (slika 37).

Da bi ste podesili roditeljsku ručku, pritisnite dugmad sao be strane rukohvata i podesite na udobnu visinu (slika 38).

Sigurnosna ručka može se delimično ili u potpunosti odvojiti od rama, pritiskom na dugme sa strane (slika 39)

Ugao nagiba sedišta može se podesiti ručkom na sedištu (slika 40). Sedište ima 3 položaja: ležeći, polusedeći i sedeći.

Sedište je podesivo u oba smera. Da bi ste to uradili, pritisnite dugmad sa strane, izvucite sedište, promenite smer i pričvrstite sedište dok ne klikne (slika 41).

XI SIGURNOSNI POJASEVI Da bi ste osigurali dete, spojite kopče na pojasevima za kukove i ramena a zatim ih ubacite u središnju kopču (slika 42). Podesite sigurnosni pojas svaki put kada ga zakopčate, kako bi ste pravilno osigurali dete.

Pojasevi se odvezuju obrnutim redosledom.

Priloženi dušek (H) uvek treba postaviti u kolevku/sedište. Za najmanju decu koja još uvek n mogu da sede bez pomoći, sigurnosni pojas u kolevci treba provući kroz proreze na dušku i sakriti ispod njega. Sedište/kolevka ima dodatne tačke za pričvršćivanje sigurnosnog pojasa.







XII Održavanje kolica Kupac je odgovoran za pravilnu montažu svih funkcionalnih elemenata kao i za sva potrebna održavanja i podešavanja kako bi kolica ostala u dobrom tehničkom stanju.

Kolica se moraju blagovremeno proveravati od potencijalnih problema. U nastavku su predstavljene značajne mere koje treba primeniti kako bi se osigurala bezbednost deteta i sprečilo skraćivanje veka trajanja proizvoda:

- Proverite čvrstoću i sigurnost svih šrafova i spojnica.
- Proverite svu opremu za blokiranje točkova i gume. Ako je potrebno zamenite ih popravite.
- Proverite da li svi sigurnosni uređaji rade ispravno, posebno glavni i dodatni pričvršćivači koji bi se trebalo slobodno kretati u bilo kom trenutku.

Ako točkovi škripe, nanosite tanak sloj silikona. Ne koristite proizvode na bazi ulja ili masti jer privlače prljavštinu, što otežava kretanje kolica.

XIII. ČIŠĆENJE

	Prati na temperature max do 30°C, ručno pranje.		Ne prati. Proizvod se može održavati vlažnom krpom i blagim sapunom
	Ne izbejljivati		Ne peglati
	Ne sušiti u sušilici		Ne čistiti hemijski

Ako su delovi kolica bili izloženi slanoj vodi, isperite čistom vodom što je pre moguće.

Nemojte skladištiti i presavijati proizvod kada je mokar i nikada ga ne skladištite u vlažnim uslovima, jer to može dovesti do pojave buđi.

C. Garancija

1. Svi Kinderkraft proizvodi imaju garanciju od 25 meseci. Garancija počinje da važi od datuma kupovine proizvoda.
2. Garancija je važeća na teritoriji sledećih zemalja: Srbija, Crna Gora, Bosna i Hercegovina, Makedonija i Albanija.
3. Za zemlje koje se ne nalaze na predhodnoj listi, garancijske uslove i dužinu garancije određuje prodavac.
4. Garancija je važeća samo u zemlji gde je proizvod kupljen.
5. Reklamacije možete poslati popunjavanjem forme dostupne kod Vašeg prodavca
6. Garancija ne pokriva:
 - a. Reklamacije koje proizilaze iz specifikacije proizvoda, pod uslovom da su u skladu sa onima koje je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu ili drugim dokumentima zakonodavne prirode;
 - b. Reklamacije koje su uzrokovane nepravilnim održavanjem ili upotrebom neadekvatnih hemijskih sredstava;
 - c. Promene boje kada je proizvod bio izložen direktnom uticaju sunca suprotno uputstvima datim u uputstvu za upotrebu;
 - d. Kidanje, habanje, pukotine na plastici/tkanini za koje je odgovoran potrošač;
 - e. Smanjenje kvaliteta proizvoda i potrošnog materijala usled normalnog habanja;
 - f. Proizvode koji nisu korišćeni u skladu sa specifikacijama.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de la marque Kinderkraft. Pendant la conception de nos produits, nous gardons toujours à l'esprit la sécurité et le confort de votre enfant. Cette poussette est une solution idéale pour ceux qui apprécient la qualité, la modernité et la fonctionnalité. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre nos recommandations.

Important – A lire attentivement et à conserver pour référence ultérieure

AVERTISSEMENT !

Ne jamais laisser un enfant sans surveillance

S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation

Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit

Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit

Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation

Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers

- Le produit est destiné aux enfants de 0 mois à 4 ans ou jusqu'à 22 kg, selon la valeur atteinte le plus tôt.
- Le produit est destiné au transport d'un seul enfant à la fois. La charge maximale du panier est de 4 kg.
- Toute charge supplémentaire sur les poignées, le dossier ou sur les côtés de la poussette entraîne une perte de sa stabilité.
- Le poids maximal d'un sac suspendu à la poignée réglable ne doit pas dépasser 2 kg.
- Pour surmonter une bordure de trottoir ou une autre marche, il faut soulever la suspension avant.
- Les freins doivent être bloqués au moment de sortir bébé du produit ou d'y installer.
- Utiliser uniquement les pièces détachées et les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le fabricant. Ne pas utiliser d'autres pièces ni accessoires.
- Ne pas placer le produit à proximité d'une flamme nue et d'une autre source de chaleur.
- Ne pas utiliser avec une plate-forme supplémentaire.

A propos de la nacelle :

AVERTISSEMENT !

- **Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul**
- **Jusqu'à-là, le harnais de sécurité devrait être caché sous le matelas fourni.**

• La nacelle est destinée aux enfants dès la naissance jusqu'à 9 kg.

- La nacelle ne peut pas être utilisée en guise de porte-bébé. La poignée de nacelle sert uniquement à fixer et à retirer la nacelle du cadre de poussette.
- Ne pas mettre de matelas autre que celui fourni avec le produit.

A propos de la poussette hamac :

AVERTISSEMENT !

Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois

Toujours utiliser le système de retenue

Le produit est destiné aux enfants de 6 mois à 4 ans ou jusqu'à 22 kg, selon la valeur atteinte le plus tôt.

A propos du siège-auto Kinderkraft :

- La poussette Kinderkraft XMOOV peut être offert avec un siège-auto Kinderkraft compatible.
- Le produit est destiné aux enfants dès la naissance jusqu'à 13kg.
- Le siège-auto utilisé en combinaison avec la poussette ne remplace pas de berceau ni lit. Si votre enfant a sommeil, mettez-le dans sa nacelle, son berceau ou son lit.
- Utiliser uniquement les pièces détachées et les accessoires qui sont fournis ou recommandés par le fabricant.

I Pièces de poussette

A. Châssis	J. Couvre-jambes
B. Poignée parentale	K. Panier
C. Roues avant x2	L. Adaptateurs pour siège-auto x2
D. Roues arrière x2	M. Sac
E. Arceau de maintien	N. Un matelas à langer
F. Hamac / nacelle 2 en 1	O. Deux crochets de suspension en silicone
G. Élément de cadre pour nacelle / hamac	P. Un porte-gobelet
H. Matelas	Q. Moustiquaire
I. Capote	R. Habillage pluie

II MONTAGE CHÂSSIS DE POUSSETTE Tout d'abord, pour déplier le châssis, déverrouillez l'attache (FIG. 1), ensuite tirez simultanément les deux extrémités libres du châssis jusqu'à ce que vous entendiez un déclic caractéristique de verrouillage (FIG. 2). Insérez l'essieu arrière (D) dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 3). Insérez les roues avant (C) dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 4). Puis fixez les extrémités libres du panier (K) sur le châssis (FIG. 5). Insérez les extrémités de la poignée parentale (B) dans les extrémités libres du châssis (FIG. 6). Assurez-vous que les cliquets ont été verrouillés (FIG. 6A). Le châssis déplié a été présenté à la figure 7.

AVERTISSEMENT ! La poussette est équipée de roues gonflables.

Ne pas dépasser la pression maximale de gonflage admissible: valeur indiquée sur les pneus.

AVERTISSEMENT ! Avant d'utiliser la poussette, assurez-vous que toutes les roues sont fixées correctement.

III FIXATION NACELLE Pour commencer la fixation de la nacelle, insérez la pièce libre du cadre (G) dans les trous sur la nacelle (F) (FIG. 8). Assurez-vous que les cliquets ont été verrouillés (FIG. 8A). Ensuite, fermez la fermeture éclair autour de la pièce jointe (FIG. 9). Réglez la position de la tige sous nacelle à l'aide des sangles et avec des boutons-pression de protection (FIG. 10). La nacelle assemblée a été présentée à la figure 11. Vous pouvez ainsi fixer la nacelle sur le châssis de la poussette (vous entendrez un déclic de verrouillage de chaque côté de la poussette) (FIG. 12).

AVERTISSEMENT ! LA NACELLE NE PEUT ÊTRE INSTALLÉE QUE DOS A LA ROUTE (bébé face à la personne qui conduit la poussette).

IV MONTAGE DE LA BARRE DE SÉCURITÉ, DU TOIT, DU COUVRE-PIEDS ET DU PORTE-GOBELET L'arceau de maintien (E) doit être utilisé aussi bien avec la nacelle qu'avec la poussette hamac. Insérez les extrémités de l'arceau de maintien dans les trous prévus à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage des deux côtés (FIG. 13).

Pour commencer la fixation de la capote (I), insérez les attaches en plastique dans les éléments de fixation sur le châssis de nacelle / hamac (FIG. 14). Si le verrouillage est réalisé correctement, un petit déclic se fait entendre. Pour finir, fixez la capote à l'aide des fermetures velcro (FIG. 15) en entourant le levier de changement d'inclinaison (FIG. 16).

Pour commencer l'installation du couvre-jambes (J), étirez-le comme présenté à la figure 17. Entortillez les rubans autour de l'arceau de maintien des deux côtés et fermez-les par boutons-pression (FIG. 18). Entortillez une extrémité libre du couvre-jambes autour de l'arceau de maintien et fermez les boutons (FIG. 19). Ensuite, reliez les deux côtés du couvre-jambes avec le revêtement à l'aide des boutons-pression (FIG. 20). Le porte-gobelet (P) est monté sur mandrin situé sur le côté droit de la poussette (FIG. 21).

V CONVERTIR LA NACELLE EN HAMAC Afin de convertir la nacelle en hamac (siège), il faut tout d'abord retirer les sangles des deux côtés du revêtement de la nacelle (FIG. 22) et sous le repose-pieds. Reliez les bouts de sangles retirées derrière le dossier, sous le siège et sous le repose-pieds (modèle : figure 23). Le hamac avec les sangles correctement attachées a été présenté à la figure 24 (le réglage de l'inclinaison du dossier est décrit au chapitre VIII).

VI MONTAGE SAC / MOUSTIQUAIRE / HABILLAGE PLUIE La poussette XMOOV comprend un ensemble d'un sac (M), un matelas à langer (N), des crochets de suspension en silicone (O), une housse imperméable (Q) et une moustiquaire. Accrochez le sac aux crochets de la poignée (FIG.25).

Installez la moustiquaire à l'aide des boutons-pression. Installez l'habillage pluie et fermez-le par boutons-pression autour du châssis (FIG. 26).

VII MONTAGE SIÈGE-AUTO Les adaptateurs fournis (L) sont compatibles avec les sièges-auto suivants : Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® et conviennent entre autres aux modèles suivants : Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q et Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Insérez les adaptateurs dans les trous sur le châssis jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 27). Les adaptateurs devraient être légèrement inclinés vers les parents. Glissez le siège-auto dans les adaptateurs et assurez-vous qu'il est bien verrouillé. La poussette XMOOV avec le siège-auto MINK a été présentée à la figure 28. Pour enlever les adaptateurs du châssis, appuyez sur les boutons de verrouillage de chaque adaptateur (FIG. 29).

AVERTISSEMENT ! Le siège-auto doit toujours être installé dos à la route (bébé face à la personne qui conduit la poussette).

VIII UTILISATION DU FREIN La poussette dispose d'un frein de stationnement au pied qui se trouve sur l'essieu arrière. Enfoncez la pédale de frein pour actionner le frein. Le déblocage a lieu après avoir levé la pédale (FIG. 30).

IX DÉMONTER LA POUSSETTE Après avoir retiré le fauteuil ou le siège-auto pour bébé (Fig. 29 et 41), placez le porte-gobelet à l'envers (FIG. 31), appuyez sur le loquet de sécurité rabattable du cadre de la poussette, puis tirez les leviers des deux côtés et poussez enfin la poignée vers le bas (FIG. 32). Le châssis plié correctement devrait être verrouillé sur le côté (FIG. 33). Il est possible de démonter des roues avant et arrière du châssis après avoir appuyé sur les boutons comme présenté à la figure 34 et 35.

X RÉGLAGE DE LA POUSSETTE Au besoin, les roues avant de la poussette XMOOV peuvent être verrouillées pour rouler en ligne droite. Cette option est activée après avoir baissé des glissières de verrouillage (FIG. 36). Pour déverrouiller les roues avant, tirez les glissières vers le haut.

La capote peut être allongée grâce à l'ouverture de la fermeture éclair du revêtement extérieur (FIG. 37).

Pour régler la poignée parentale, appuyez sur les boutons de verrouillage des deux côtés de la poussette et ajustez la hauteur de la poignée (FIG. 38).

Vous pouvez détacher l'arceau de maintien partiellement ou complètement en appuyant sur un bouton d'un ou des deux côtés (FIG. 39).

L'inclinaison du dossier peut être réglée à l'aide du levier qui se trouve tout en haut (FIG. 40). Le hamac propose 3 positions : allongée, semi-allongée et assise.

Le siège est réglable pour permettre d'installer bébé face aux parents ou face à la route. Pour cela, appuyez sur les boutons des deux côtés du siège, déplacez-les et mettez-les de nouveau jusqu'à ce que vous entendiez un déclic de verrouillage (FIG. 41).

XI HARNAIS DE SÉCURITÉ Pour protéger votre enfant, reliez les attaches des ceintures au niveau des hanches et des bras, insérez-les dans le clip au milieu jusqu'à ce qu'il se ferme (FIG. 42). Le harnais de sécurité doit être ajusté à chaque fois afin que votre enfant soit en toute sécurité.

Pour détacher le harnais de sécurité, il faut procéder dans l'ordre inverse.







Le matelas (H) fourni doit être toujours installé dans la nacelle / hamac. Pour les tout-petits qui ne se tiennent pas encore assis, le harnais de sécurité adapté à la nacelle doit passer par les trous qui se trouvent dans le matelas. Ensuite, il faut le cacher sous le matelas. Le hamac / la nacelle dispose des points de fixation pour les ceintures supplémentaires.

XII SOINS ET ENTRETIEN L'acheteur s'engage à assurer l'installation correcte de tous les éléments fonctionnels, ainsi que l'entretien et les ajustements appropriés pour maintenir la poussette en bon état technique.

La poussette doit être vérifiée régulièrement à la recherche des problèmes potentiels. Les mesures suivantes doivent être entreprises pour assurer la sécurité de l'enfant et pour prévenir le raccourcissement de la durée de vie du produit :

- Vérifier la solidité et la sécurité de tous les rivets et les connexions.
- Vérifier tous les dispositifs de fixation ainsi que les roues et leurs pneus et les remplacer ou les réparer si nécessaire.
- Vérifier que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement, en portant une attention particulière aux fixations principales et supplémentaires qui doivent pouvoir se déplacer librement à tout moment.

Nous vous prions d'arrêter d'utiliser la poussette en cas de doute sur son utilisation correcte ou la suspicion de tout danger.

	Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.		Laver à une température maximale de 30° C, mode « délicat ».
	Ne pas blanchir		Ne pas sécher dans un sèche-linge
	Ne pas repasser		Ne pas nettoyer à sec.

Si les roues grincent, lubrifiez les essieux avec une fine couche de silicone. N'utilisez pas de produits à base d'huile ou de graisse parce qu'ils attirent la saleté qui entrave le mouvement.

XIII NETTOYAGE Si les composants du châssis de la poussette ont été exposés à l'eau salée, nous recommandons de les rincer à l'eau douce (l'eau du robinet) dès que possible.

Ne pas plier et ne pas stocker le produit lorsqu'il est mouillé et ne jamais le stocker dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

XIV Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. La garantie ne couvre pas:
 - a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
 - b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
 - c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
 - d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
 - e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
 - f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
10. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

Tisztelt Vásárlóink!

Köszönjük, hogy a Kinderkraft márkájú terméket vásárolt! A termékeinket az Ön gyermekének biztonságára és kényelmére gondolva terveztük. A babakocsi ideális megoldás azoknak, akik értékelik a minőséget, modernséget és a funkcionalitást

FONTOS! Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére.

FIGYELMEZTETÉS!

Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül

Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva

A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összezsugorításakor és széthajtásakor

Ne engedje gyermekét játszani a termékkel

Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van

Ez a termék nem alkalmas futáshoz

- A terméket az alábbi korral/súllyal rendelkező gyerekek használhatják: 0 hónaptól 22 kg-ig vagy 4 éves korig, amelyek hamarabb következnek be.
- A termék egyszerre egy gyermek szállításához készült. A kosár maximális terhelhetősége 4 kg.
- Minden további terhelés, amit a babakocsi tolószárára, a támla alá vagy az oldalára akasztanak, gyengíti annak stabilitását.
- Az állítható tolószárra felakasztott szatyor maximális súlya 2 kg lehet.
- Járdaszegélyre vagy más lépcsőfokra történő felhajtásakor meg kell emelni az első kerekeket.
- Amikor beteszí vagy kiveszi a gyereket, a fékeket blokkolni kell.
- Kizárólag a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. Ne használjon más alkatrészt és tartozékot.
- Ne állítsa a terméket nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne használja plusz emelvénnel.

A mózeskosaras babakocsira vonatkozik:

FIGYELMEZTETÉS!

- **Használjon biztonsági hevedert, ha a gyermek elkezd önállóan ülni.**
- **Addig az időig el kell rejteni a készlethez csatolt matrac alatt.**
- **A mózeskosár a gyermek újszülött korától addig használható, amíg el nem éri a 9 kg testsúlyt.**

- A mózeskosár nem való a gyermek hordozására. A mózeskosár fogantyúja csak és kizárólag a mózeskosárnak a babakocsi vázába történő fel-és leszerelésére szolgál.
- Nem szabad a termékkel szállítotton kívül plusz matracot behelyezni.

Sport babakocsira vonatkozik:

FIGYELMEZTETÉS!

Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.

Mindig használja a biztonsági felszerelést

A terméket az alábbi korral/súllyal rendelkező gyerekek használhatják: 6 hónaptól 22 kg-ig vagy 4 éves korig, amelyik hamarabb következik be.

A Kinderkraft gyerekülésre vonatkozik:

- A Kinderkraft XMOOV babakocsi kapható Kinderkraft márkájú, kompatibilis autós gyereküléssel egy garnitúrában is.
- A termék a gyermek újszülött korától 13 kg-ig használható.
- Ha a gyerekülést a babakocsival használják, az nem helyettesíti sem a bölcsőt, sem a kiságyat. Ha a gyerekének alvásra van szüksége, át kell tenni a mózeskosárból bölcsőbe vagy kiságyba.

I A babakocsi elemei

A. Keret	K. Kosár
B. Szülői tolószár	L. Autós gyerekülés adapterek x2
C. Első kerék x2	M. Szatyor
D. Hátsó kerék x2	N. Pelenkázó alátét
E. Biztosító pálca	O. Szilikon akasztó x2
F. Ülés/mózeskosár 2in1	P. Pohártartó
G. A mózeskosár/ülés vázának része	Q. Szúnyogháló
H. Matrac	R. Esővédő huzat
I. Tető	
J. Lábtakaró	

II A BABAKOCSI KERET BESZERELÉSE Hogy előzetesen ki tudja nyitni a keretet, oldja ki a reteszt (1. ábra), majd egyformán húzza meg a keret mindkét szabad végét, amíg a retesz jellegzetes kattánását nem hallja (2. ábra) Dugja be a hátsó kerekek(D) tengelyét az erre szolgáló furatba, amíg nem hallja a reteszelőds hangját (3. ábra). Dugja be az első kerekeket (C) a számukra kialakított furatokba, amíg a reteszelőds hangját nem hallja (4. ábra). A következő lépésben csatolja rá a kosár szabad végeit (K) a keretre (5. ábra). Dugja rá a tolószár végeit (B) a keret szabad végeire (6. ábra). Bizonyosodjon meg róla, hogy a reteszek be lettek biztosítva (6A ábra). A kinyitott keret a 7. ábrán látható.

FIGYELMEZTETÉS! A babakocsi felfújható kerekekkel van ellátva. Nem szabad túllépni a maximálisan megengedett nyomást a felfújható kerekekben, az érték meg van adva a kerekek gumiabroncsán.

FIGYELMEZTETÉS! A babakocsi használatának megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy az összes kerék jól van felszerelve.

III A MÓZESKOSÁR FELSZERELÉSE A mózeskosár felszerelését a keret laza részének (G) bedugásával kell kezdeni a mózeskosárban (F) lévő furatokba (8. ábra). Győződjön meg róla, hogy a reteszek biztosítva lettek (8A ábra). Majd csatolja be a cipzárat az alsó rész kerületén (9. ábra). Állítsa be a mózeskosár alatti pálcat pántokkal, és biztosítsa patentekkel (10. ábra). A felszerelt mózeskosarat a 11. ábra mutatja. A mózeskosarat most be lehet csatolni a babakocsi keretébe (a kocsi mindkét oldalán hallatszik a reteszelés hangja) (12. ábra).

FIGYELMEZTETÉS! A MÓZESKOSARAT CSAK MENETIRÁNYNAK HÁTVAL LEHET BESZERELNI (a gyermek a babakocsit toló gondozó felé néz).

IV BIZTONSÁGI RÚD, TETŐ, LÁBTAKARÓ ÉS POHÁRTARTÓ RÖGZÍTÉSE A biztosító ívet (E) a babakocsinak mind a mőzeskosaras, mind a sportkocsis változatában használni kell. Dugja be a biztosító ív végeit a megfelelő furatokba, amíg mindkét oldalán meg nem hallja a retesz hangját (13. ábra).

A napfénytető (I) felszerelését kezdje a műanyag biztosító csapok bedugásával a mőzeskosár/ ülés vázán lévő rögzítésekbe (14. ábra). A helyes rögzítést finom kattánás jelzi. A végén biztosítsa a tetőt tépőzárral (15. ábra), és tekerje körül a dőlésszög változtató kar körül (16. ábra).

A lábszák (J) felszerelését kezdje azzal, hogy ráhúzza a 17. ábrán mutatott módon. Tekerje körül a pántokat a biztosító ív mindkét oldalán, és csatolja be patentekkel (18. ábra). A huzat szabad végét tekerje körül a biztosító ív körül, és biztosítsa gombokkal (19. ábra). Ezen kívül csatolja fel patentekkel a huzat mindkét oldalát a borításos lábtartókra (20. ábra).

V A MÓZESKOSÁR ÁTALAKÍTÁSA ÜLÉSSÉ Hogy a mőzeskosarat át lehessen alakítani üléssé, első lépésben ki kell húzni a mőzeskosár borításának (21. ábra) mindkét oldalán és a lábtartó alatt. A kihúzott pántok végeit csatolja be a támla mögött, az ülés alatt, valamint a lábtartó alatt (példa a 22. ábra). A pántok helyes becsatolása után az ülésnek a 23. ábrán látható módon kell kinéznie (az ülés dőlésszögének állítási módja a VIII. fejezetben van leírva). A pohártartó (P) a babakocsi jobb oldalán található tengelyre rögzíthető (21. rajz).

VI A SZATYOR, SZÚNYOGHÁLÓ, ESŐVÉDŐ FELSZERELÉSE Az XMOOV babakocsi készletének tartalma: táska (M), pelenkázó alátét (N), szilikon akasztó (O), esővédő huzat (Q) és szúnyogháló (R). Akassza a táskát a szülői fogantyúra a szilikon akasztókkal (25. rajz).

A szúnyoghálót tegye fel, és biztosítsa tépőzárral. Az esővédő tetőt tegye fel a babakocsira és biztosítsa tépőzárral a keret körül (26. ábra).

VII AZ AUTÓS GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE A melléklet adapterek (L) a következő gyerekülésekkel kompatibilisek: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® és támogatják az alábbi modelleket: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Nyomja be az első kerekeket (B) a váz első részében található nyílásokba, amíg a retesz hangját nem hallja (27. ábra) Az adaptereknek egy kissé a szülő irányába kell dőlniük. Dugja rá a gyerekülést az adapterekre, és győződjön meg róla, hogy jól biztosítva van. A XMOOV babakocsit a MINK autós gyereküléssel a 28. ábra mutatja. Az adapterek leszereléséhez a babakocsi keretéről be kell nyomni a retesz gombjait mindegyik adapteren (29. ábra).

FIGYELMEZTETÉS! A gyerekülést a vázban mindig a menetiránynak háttal kell elhelyezni (a gyermeknek a babakocsik toló személlyel szemben kell legyen).

VIII A FÉK HASZNÁLATA A kocsit el van látva rögzítő lábakkal, ami a hátsó tengelyen található. A fék bekapcsolásához nyomja le a pedált. A kioldás a pedál felemelésével történik (30. ábra).

IX A BABAKOCSI ÖSSZECUKÁSA A mőzeskosár/ülőrész vagy az autósülés levételét követően (29. és 41. rajz), fordítsa fejjel lefelé a pohártartót (31. rajz), nyomja meg a vázösszecukó reteszt, majd húzza meg a kart mindkét oldalán és végül tolja le a szülői fogantyút (32. rajz). A helyesen összehajtott vázat az oldalt lévő reteszeléssel le kell zárni (33. ábra). A szükségessé válik, az első és hátsó kerekeket a 34. és 35. ábra megjelölt gombok benyomása után le lehet csatolni a keretről.

X A BABAKOCSI SZABÁLYOZÁSA A XMOOV kocsit első kerekeit blokkolni lehet egyenes menetre. Ezt az üzemmódot a blokkolás csúszkájának leeresztésével lehet bekapcsolni (36. ábra). Az első kerék kioldásához húzza fel a csúszkákat.

A tetőt meg lehet növelni a cipzár kioldásával a borítás külső oldalán (37. ábra).

A tolószárak beállításához nyomja meg a retesz gombjait a kocsit két oldalán, és állítsa be a tolószárát kényelmes magasságra (38. ábra).

A biztosító ívet részben vagy teljes egészében le lehet csatolni a keretről az oldalán/oldalain lévő gombok benyomásával (39. ábra).

Az ülés dőlésszögét a csúcson található karral lehet szabályozni (40. ábra). Az ülésnek 3 pozíciója van: fekvő, félig fekvő és ülő.

Az ülést úgy lehet állítani, hogy a gyermek arccal a szülő felé vagy menetirányban legyen. Ehhez nyomja meg a gombokat az ülés két oldalán, fordítsa át, és nyomja vissza, amíg meg nem hallja a retesz kattánását (41. ábra).

XI BIZTONSÁGI ÖVEK A gyermek bekötéséhez a vállöveket össze kell kapcsolni a derékövekkel, majd be kell dugni a kapcsolatokat a középső csatba, amíg be nem kattán (42. ábra). A biztonsági öveket alakkal kell állítani, hogy a gyermek kellően biztosítva legyen.

A csatok kicsatolása fordított sorrendben történik.

A készlethez csatolt matracnak (H) mindig benne kell lennie a mózeskosárban/ az ülésben. A kisebb gyermekek számára, akik nem képesek még önállóan ülni, az öveket mózeskosaras változatban át kell fűzni a matrac nyílásain, és el kell rejteni alatta. Az ülés/ mózeskosár el van látva rögzítési pontokkal további biztonsági övek számára.

XII ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS A vásárló kötelessége, hogy minden kötelessége, hogy biztosítsa az összes funkcionális elem megfelelő összeszerelését, valamint a kellő karbantartási és beállítási művelet elvégzését, hogy a babakocsit jó műszaki állapotban tartsa.







A babakocsit időközönként ellenőrizni kell a lehetséges problémák szempontjából. Az alábbiakban ismertetjük azokat a műveleteket, amelyeket el kell végezni a gyermek biztonsága, valamint a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében.

- Ellenőrizni kell az összes szegecs és kapcsolat teherbírását és biztonságát.
- Ellenőrizni kell az összes rögzítő berendezést, valamint kereket és gumibroncsot, és szükség esetén ki kell őket cserélni vagy meg kell javítani.
- Ellenőrizni kell, hogy minden biztosító berendezés rendszerben működik-e, különös tekintettel a fő és kiegészítő csatokra, amelyeknek minden pillanatban szabadon kell mozogni.

Kérjük, ne használja tovább a babakocsit, ha a helyes használatnál kapcsolatban kétségei vannak, vagy gyanakszik bármelyik biztonsági berendezésre.

Ha a kerekek csikorognak, meg kell kenni a tengelyeket egy vékony réteg szilikonnal. Tilos olaj vagy kenőanyag bázisú termékeket használni, mivel megkötik a koszt, ami megnehezíti a mozgást.

XIII TISZTÍTÁS Ha a babakocsi alvázának elemei ki voltak téve sós víz hatásának, ajánljuk, hogy a lehető leghamarabb öblítse le édes vízzel (a csapból).

	Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törülöronggyal		Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban
	Tilos fehéríteni		Ne szárítsa dobszáritóban
	Ne vasalja		Ne tisztítsa vegyileg

Ne hajtsa össze, és ne tegye el tárolni a terméket, ha nedves, és soha ne tárolja nedves körülmények között, mivel megpenészedhet.

XIV Garancia

1. Jamstvo vrijedi na Proizvode prodane u sljedećim zemljama: Francuska, Španjolska, Njemačka, Poljska, Velika Britanija, Italija.
2. U državama koje nisu ovdje navedene uvjete jamstva definira Prodavatelj.

IT

Gentili Clienti,

Grazie per aver acquistato il prodotto del marchio Kinderkraft. I nostri prodotti sono stati progettati pensando alla sicurezza e al comfort del bambino. La carrozzina è una soluzione ideale per chi apprezza la qualità, modernità e funzionalità. Si prega di leggere il contenuto del presente manuale e seguire le sue istruzioni.

IMPORTANTE – Leggere attentamente e conservare per futuro riferimento

ATTENZIONE!

Non lasciare mai il bambino incustodito

Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati

Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto

Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.

Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati

Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare

- Il prodotto è destinato a bambini di età/peso: da 0 mesi a 22 kg oppure a 4 anni, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.
- Il prodotto è destinato al trasporto di un solo bambino contemporaneamente. Il carico massimo del cestello portaoggetti è di 4 kg.
- Ogni carico aggiuntivo, appeso sulle maniglie, sullo schienale o sui lati del passeggino, causa la perdita della sua stabilità.
- Il peso massimo della borsa appesa sulla maniglia regolabile è 2 kg.
- Salendo sul marciapiede o un gradino, sollevare la sospensione anteriore.
- Al momento della sistemazione e la rimozione del bambino dalla carrozzina, i freni devono essere bloccati .
- Utilizzare solo le parti e gli accessori che vengono forniti o raccomandati dal costruttore. Non utilizzare altre parti o accessori.
- Non posizionare il prodotto vicino al libero fuoco o altre fonti di calore.
- Non usare con una piattaforma aggiuntiva.

Per la navicella:

ATTENZIONE!

- **Usare la cintura di sicurezza non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo**
- **Fino a quel momento, le cinghie devono essere ritirate sotto il materassino incluso nel set.**
- **La navicella è destinata ai bambini dalla nascita fino a 9 kg.**
- La navicella non va utilizzata come ovetto La maniglia della navicella viene utilizzata solo per montare e smontare la navicella sul telaio della carrozzina.
- Non utilizzare un ulteriore materassino oltre al materassino in dotazione del prodotto.

Si applica al passeggino:

ATTENZIONE!

Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi

Utilizzare sempre la cintura di sicurezza

Il prodotto è destinato a bambini di età/peso: da 6 mesi a 22 kg oppure a 4 anni, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.

Per il seggiolino auto di marca Kinderkraft:

- Il passeggino Kinderkraft XMOOV può essere offerto insieme con il seggiolino auto compatibile di marca Kinderkraft.
- Il prodotto è destinato ai bambini dalla nascita fino a 13 kg.
- Se il seggiolino auto viene utilizzato in combinazione con il passeggino, esso non sostituisce né culla né lettino. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere trasferito nella navicella, culla o lettino.

I Componenti del passeggino

A. Telaio	J. Coprigambe
B. Maniglia genitore	K. Cestino portaspesa
C. Ruote anteriori x2	L. Adattatori per seggiolino auto x2
D. Ruote posteriori x2	M. Borsa
E. Barra di sicurezza	N. Stuoia per cambiare il bambino
F. Seduta/navicella 2in1	O. Pendagli in silicone x2
G. Parte del telaio navicella/seduta	P. Portabicchiere
H. Materassino	Q. Zanzariera
I. Cappottina	R. Parapioggia

II MONTAGGIO TELAIO PASSEGGINO Per aprire il telaio, sbloccare il gancio (FIG. 1) e quindi tirare contemporaneamente entrambe le estremità libere del telaio fino a sentire un caratteristico clic del blocco (FIG. 2). Inserire gli assi delle ruote posteriori (D) negli appositi fori fino a sentire il suono di bloccaggio (FIG. 3). Inserire gli assi delle ruote anteriori (D) negli appositi fori fino a sentire il suono di bloccaggio (FIG. 4). Nella fase successiva, fissare le estremità libere del cestino (K) al telaio (FIG. 5). Far scorrere le estremità della maniglia del genitore (B) nelle estremità libere del telaio (FIG. 6). Accertarsi che i fermi siano fissati (FIG. 6A). Il telaio aperto è mostrato nella Figura 7.

ATTENZIONE! Il passeggino è dotato di ruote gonfiabili. Non superare la pressione massima consentita per il gonfiaggio delle ruote, come indicato sul pneumatico della ruota.

ATTENZIONE! Prima di usare il passeggino, assicurarsi che tutte le ruote siano installate correttamente.

III MONTAGGIO DELLA NAVICELLA Iniziare l'installazione della navicella facendo scorrere la parte libera del telaio (G) nei fori della navicella (F) (FIG. 8). Accertarsi che i fermi siano fissati (FIG. 8A). Chiudere poi la cerniera sulla circonferenza della parte attaccata (FIG. 9). Posizionare l'asta sotto la navicella con le cinghie e fissarla con i bottoni automatici (FIG. 10). La navicella assemblata è mostrata nella Figura 11. Ora, la navicella può essere inserita nel telaio del passeggino (sentirete il suono di blocco su entrambi i lati del passeggino) (FIG. 12).

ATTENZIONE! LA NAVICELLA PUÒ ESSERE MONTATA SOLTANTO IN POSIZIONE OPPOSTA ALLA DIREZIONE DI MARCIA (il bambino è rivolto verso il genitore che spinge la carrozzina).

IV ASSEMBLAGGIO DI BARRA DI SICUREZZA, CAPPOTTINA, COPRIGAMBE E PORTABICCHIERE La barra di sicurezza (E) deve essere utilizzata sia nella versione con la navicella che in versione con il passeggino. Far scorrere le estremità della barra di sicurezza negli appositi fori finché non si sente un suono di bloccaggio su entrambi i lati (FIG. 13).

Iniziare l'installazione della cappottina (I) inserendo i ganci in plastica negli attacchi del telaio della navicella/seduta (FIG. 14). La corretta chiusura è indicata da un leggero clic. Infine, fissare la cappottina con i velcro (FIG. 15) e avvolgerla intorno alla leva di regolazione dell'angolo di inclinazione (FIG. 16).

Iniziare il montaggio del coprigambe (J) facendolo scorrere come mostrato nella Figura 17. Avvolgere le cinghie su entrambi i lati della barra di sicurezza e fissarle con i bottoni automatici (FIG. 18). Avvolgere l'estremità libera del coprigambe intorno alla barra di sicurezza e fissarla con i bottoni (FIG. 19). Inoltre, collegare entrambi i lati del coprigambe e della fodera con i bottoni automatici (FIG. 20). Portabicchiere (P) viene montato sul lato destro del passeggino sul perno (FIG. 21).

V TRASFORMAZIONE DELLA NAVICELLA IN SEDUTA Per trasformare la navicella in seduta, estrarre prima le cinghie su entrambi i lati della fodera della navicella (FIG. 22) e sotto il poggiatesta. Collegare le estremità delle cinghie estratte dietro lo schienale, sotto la seduta e sotto il poggiatesta (esempio Figura 23). Dopo la corretta chiusura delle cinghie, la seduta deve essere come mostrato nella Figura 24 (vedi capitolo VIII per la regolazione dell'angolo della seduta).

VI MONTAGGIO DELLA BORSA, ZANZARIERA, PARAPIOGGIA Nel set del passeggino XMOOV sono inclusi: borsa (M) con stuoia per cambiare il bambino (N), pendagli in silicone (O), parapioggia (Q) e zanzariera (R). Appendere la borsa sulla maniglia genitore con i pendagli in silicone (RYS. 25).

Posizionare la zanzariera e fissarla con i velcro. Posizionare la parapoggia sul passeggino e fissarla intorno al telaio con il Velcro (FIG. 26).

VII MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO AUTO Gli adattatori in dotazione (L) sono compatibili con i seggiolini auto: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® e sono adatti per i modelli: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q, Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, e CabrioFix.

Far scorrere gli adattatori nei fori del telaio fino a sentire un suono di bloccaggio (FIG. 27). Gli adattatori devono essere leggermente inclinati in direzione del genitore. Posizionare il seggiolino sugli adattatori e assicurarsi che sia fissato correttamente. Il passeggino XMOOV con il seggiolino MINK è illustrato nella Figura 28. Per rimuovere gli adattatori dal telaio del passeggino, premere i pulsanti di blocco di ogni adattatore (FIG. 29).

ATTENZIONE! Il seggiolino sul telaio deve essere sempre posizionato in senso contrario alla marcia (bambino rivolto verso il genitore che spinge il passeggino)

VIII UTILIZZO DEL FRENO Il passeggino è dotato di un freno a pedale sull'asse posteriore. Premere verso il basso il pedale del freno per attivare il freno. Per sbloccare il freno, sollevarlo verso l'alto (FIG. 30).

IX SMONTAGGIO DEL PASSEGGINO Dopo la rimozione della navicella/seduta oppure del seggiolino auto (FIG. 29 & 41) capovolgere il portabicchiere (FIG. 31), premere il blocco piegatelaio, tirare le leve poste su entrambi i lati e infine spingere la maniglia genitore verso basso (FIG. 32). Il telaio correttamente chiuso deve essere fissato con il dispositivo di blocco laterale (FIG. 33). Se necessario, le ruote anteriori e posteriori possono essere scollegate dal telaio premendo i pulsanti indicati nelle Figure 34 e 35.

X REGOLAZIONE DEL PASSEGGINO Le ruote anteriori del passeggino XMOOV possono essere bloccate per la marcia in linea retta. Questa modalità si attiva abbassando i cursori di bloccaggio (FIG. 36). Per sbloccare le ruote anteriori, tirare i cursori verso l'alto.

La cappottina può essere estesa aprendo la cerniera all'esterno della fodera (FIG. 37).

Per regolare la maniglia del genitore, premere i pulsanti di blocco su entrambi i lati del passeggino e regolare la maniglia ad un'altezza confortevole (FIG. 38).

La barra di sicurezza può essere parzialmente o completamente scollegata dal telaio premendo il pulsante sul suo lato/sui suoi lati (FIG. 39)

L'angolo di inclinazione della seduta può essere regolato con la leva in alto (FIG. 40). La seduta ha 3 posizioni: posizione nanna, posizione semi-sdraiata e posizione seduta.

La seduta può essere regolata in modo che il bambino possa essere rivolto verso il genitore o la direzione di marcia. A tal fine, premere i pulsanti su entrambi i lati della seduta, girarla e riattaccarla fino a sentire un clic (FIG. 41).

XI CINTURE DI SICUREZZA Per proteggere il bambino, collegare gli attacchi delle cinture inguinali e spallacci, e successivamente inserire nella fibbia centrale fino allo scatto (FIG. 42). Le cinture di sicurezza devono essere regolati ogni volta, in modo che il bambino sia correttamente protetto.

L'apertura delle cinture avviene nell'ordine inverso.

Il materassino (H) incluso nel set deve essere sempre posizionato nella navicella/seduta. Per i bambini più piccoli che non sono ancora in grado di stare seduti da soli, si deve far scorrere le cinghie della navicella attraverso i fori del materassino e nascode sotto di esso. La seduta / navicella è dotata di punti di attacco per cinture di sicurezza supplementari.

XII CURA E MANUTENZIONE È a cura dell'acquirente assicurare il corretto montaggio di tutti gli elementi funzionali, oltre ai lavori specifici di manutenzione e regolazione al fine di mantenere la carrozzina in buone condizioni tecniche.

La carrozzina deve essere periodicamente controllata per rilevare eventuali problemi. Di seguito si presentano i passi importanti da eseguire per garantire la sicurezza al bambino e per evitare l'accorciamento della vita del prodotto:

- Controllare la forza e la sicurezza di tutti i rivetti e le giunture.
- Controllare tutti i dispositivi di bloccaggio, le ruote ed le gomme e, se necessario, effettuare la loro sostituzione o riparazione.
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente, con particolare attenzione agli attacchi principali e secondari che dovrebbe muoversi liberamente in qualsiasi momento.

In caso di dubbio circa l'uso corretto o sospetto di pericolo, si chiede di smettere di usare la carrozzina.







Se le ruote cigolano, lubrificare gli assi con un sottile strato di silicone. Non utilizzare prodotti a base di olio o grasso perché attirano lo sporco che rende difficile il movimento.

XIII PULIZIA Se i componenti del telaio del passeggino sono stati esposti ad acqua salata, si raccomanda di risciacquarli al più presto con acqua dolce (acqua del rubinetto).

Non piegare o conservare il prodotto quando è bagnato e non conservarlo in condizioni di umidità, perché potrebbe provocare la formazione di muffa.

XIV Garanzia

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre

 Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato	 Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato
 Non candeggiare	 Non asciugare in asciugatrice
 Non stirare	 Non lavare a secco

dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.

- La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
- Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
- E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
- La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
- I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
- La garanzia non copre:
 - le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
 - i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
 - la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
 - strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
 - la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
 - i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
- Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
- I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
- Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

NL

Geaachte klanten

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft-product. Onze producten zijn ontworpen met de veiligheid en het comfort van uw kind in gedachten. Deze kinderwagen is een ideale oplossing voor diegenen die aan kwaliteit, moderniteit en functionaliteit waarde hechten. Lees de handleiding aandachtig en en volg de aanbevelingen.

BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging.

WAARSCHUWING!

Nooit het kind zonder toezicht laten

Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt

Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen

Laat het kind niet met dit product spelen Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren

Het product is bedoeld voor kinderen van leeftijd / gewicht: vanaf 0 maanden tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

- Het product is ontworpen om één kind tegelijkertijd te vervoeren. De maximale belasting op de mand is 4 kg.
- Elke extra belasting, opgehangen aan de handgrepen van de kinderwagen, onder de rugleuning of aan de zijkanten, veroorzaakt verslechtering van zijn stabiliteit.
- Het maximale gewicht van de tas die aan een verstelbare handgreep hangt is 2 kg.
- Til de voorvering op wanneer u een trottoirband of andere trede betreedt.
- De remmen moeten worden geblokkeerd bij het plaatsen en verwijderen van het kind.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn geleverd of aanbevolen. Gebruik geen andere onderdelen of accessoires.
- Plaats het product niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
- Niet gebruiken met een extra platform.

Geldt voor de gondel:

WAARSCHUWING!

- **Gebruik het harnas ook wanneer het kind zelfstandig gaat zitten.**
- **Tot die tijd moeten de riemen verborgen zijn onder de matras die aan de set is toegevoegd.**
- **De gondel is ontworpen voor kinderen vanaf de geboorte tot 9 kg.**
- De gondel functioneert niet als babydrager. De gondelgreep wordt alleen gebruikt voor het monteren en demonteren van de gondel in het kinderwagenframe.
- Plaats geen andere matras die niet bij het product is geleverd.

Geldt voor een wandelwagen:

WAARSCHUWING!

Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden

Altijd het veiligheidstuigje gebruiken

Het product is bedoeld voor kinderen van leeftijd / gewicht: vanaf 6 maanden tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

Betreft het Kinderkraft-autostoeltje:

- De kinderwagen Kinderkraft XMOOV kan worden aangeboden in een set met een compatibel Kinderkraft-autostoeltje.
- Het product is bedoeld voor kinderen vanaf de geboorte tot 13 kg.
- Als het zitje wordt gebruikt in combinatie met een kinderwagen, vervangt deze de wieg of een bedje niet. Als uw kind slaap nodig heeft, moet het worden verplaatst naar een gondel, wieg of een bedje.
- Gebruik alleen onderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn geleverd of aanbevolen.

I Kinderwagen-elementen

- | | | | |
|----|--|----|-----------------------------------|
| A. | Frame | J. | Afdekking voor bentjes |
| B. | Handgreep voor de ouder | K. | Mandje |
| C. | Voorwielen x2 | L. | Adapters voor het autostoeltje x2 |
| D. | Achterwielen x2 | M. | Tas |
| E. | Veiligheidsboog | N. | Verschoonmat |
| F. | Zitplaatsen / gondel 2in1 | O. | Siliconen hangers x2 |
| G. | Een deel van het frame van de gondel / zitje | P. | Bekerhouder |
| H. | Matras | Q. | Regenhoes |
| I. | Dakje | R. | Muggennet |

II MONTAGE VAN HET KINDERWAGENFRAME Om het frame vooraf uit te vouwen, maakt u de vergrendeling los (Fig. 1) en trekt u tegelijkertijd aan de twee vrije uiteinden van het frame totdat u de karakteristieke vergrendelklik hoort (Fig. 2). Schuif de achterwielen (D) in de daarvoor bestemde gaten totdat u het vergrendelklik hoort (Fig. 3). Steek de voorwielen (C) in de daarvoor bestemde gaten totdat u het vergrendelklik hoort (Fig. 4). Bevestig in de volgende stap de vrije uiteinden van de maand (K) aan het frame (Fig. 5). Steek de uiteinden van de ouderhouder (B) in de vrije uiteinden van het frame (Fig. 6). Zorg ervoor dat de vergrendelingen vastzitten (Fig. 6A). Het uitgevouwen frame wordt getoond in figuur 7.

WAARSCHUWING! De kinderwagen heeft luchtbanden.

Overschrijd de maximaal toegestane bandenspanning niet, de optimale waarde staat vermeld op elke band.

WAARSCHUWING! Controleer voordat u de kinderwagen gebruikt of alle wielen correct zijn gemonteerd.

III GONDEL MONTAGE Montage van de gondel moet worden gestart door het losse deel van het frame (G) in de gaten van de gondel (F) te steken (FIG 8). Zorg ervoor dat de vergrendelingen vastzitten (Fig. 8A). Bevestig vervolgens de rits rond de omtrek van het bevestigde onderdeel (Fig. G 9). Stel de positie van de stang onder de gondel in met riemen en zet de bevestigingen vast (Fig. 10). De geassembleerde gondel wordt getoond in figuur 11. De gondel kan nu worden bevestigd aan het frame van de kinderwagen (u hoort een blokkeergeluid aan beide zijden van de kinderwagen) (Fig. 12).

WAARSCHUWING! DE GONDEL MAG ALLEEN TEGEN RIJRICHTING WORDEN GEMONTEERD (het kind voorwaarts voor de begeleider).

IV MONTAGE VAN DE BESCHERMINGSBOOG, DAKJE, VOETBEDEKKING EN BEKERHOUDER De veiligheidsboog (E) moet worden gebruikt in zowel de gondel als de wandelwagen. Steek de uiteinden van de veiligheidsboog in de juiste gaten totdat u aan beide kanten een vergrendelingsgeluid hoort (Fig. 13).

Begin het installeren van het dakje (I) door de plastic haken in de houders op het frame van de gondel / het zitje te steken (Fig. 14). De juiste beveiliging wordt bevestigd door een zachte klik. Zet aan het einde het dakje vast met klittenband (Fig. 15) en wikkel het om de hellingshoek van de wisselhendel (Fig. 16).

Begin het monteren van de voetafdekking (J) door deze naar binnen te schuiven, zoals getoond in figuur 17. Wikkel de linten aan beide zijden van de veiligheidsstang en bevestig met de drukknoepen (Fig. 18). Maak het uiteinde van het deksel los rond de veiligheidsstang en zet het vast met de knoppen (Fig. 19). Verbind bovendien de twee zijden van de beenafdekking met de afdekking (Fig. 20). De bekerhouder (P) is aan de rechterkant van de kinderwagen op de as gemonteerd (Fig. 21)

V GONDEL VERVANGEN IN EEN ZITJE Om de gondel in het zitje te omzetten, trekt u eerst de riemen aan beide zijden van de gondelbekleding (FIG 22) en onder de voetsteun uit. De uiteinden van de verwijderde gordels moeten achter de rugleuning, onder het zitje en onder de voetsteun worden aangesloten (voorbeeld figuur 23). Nadat de gordels zijn juist gezet, moet de stoel eruitzien zoals weergegeven in figuur 24 (de methode voor het aanpassen van de zithoek wordt beschreven in hoofdstuk VIII).

VI MONTAGE VAN DE TAS, MUGGENNET AND REGENHOES

De XMOOV kinderwagen-set bestaat uit: een tas (M) met een verschoonmat (N), siliconen hangers (O), een regenhoes (Q) en een muggennet (R). Hang de tas op het handvat van de ouder met behulp van siliconenlabels (Fig. 25).

Plaats het muggennet en zet het vast met klittenband. Leg de regenhoes op de kinderwagen en zet deze rond het frame vast met klittenband (Fig. 26).

VII MONTAGE VAN EEN AUTOSTOELTJE

De meegeleverde adapters (L) zijn compatibel met de volgende autostoeltjes: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® en passen o.a. voor de modellen: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q en Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio en CabrioFix.

Schuif de adapters in de gaten in het frame totdat u het vergrendelingsklik hoort (Fig. 27). De adapters moeten enigszins naar de ouder toe neigen. Schuif de stoel op de adapters en zorg ervoor dat deze goed is beveiligd. De XMOOV-kinderwagen met het MINK-autostoeltje wordt getoond in figuur 28. Om de adapters uit het draaistelframe te demonteren, drukt u op de vergrendelknoppen van de adapters (Fig. 29).

WAARSCHUWING! Het kinderzitje moet op het frame altijd naar achteren gericht worden geplaatst (het kind voorwaarts tegenover de bestuurder die de kinderwagen duwt).

VIII GEBRUIK VAN DE REM

De kinderwagen heeft een voetbediende parkeerrem die zich op de achteras bevindt. Trap het rempedaal in om de rem te activeren. De ontgrendeling vindt plaats wanneer het pedaal wordt opgetild (Fig. 30).

IX DEMONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

Na het verwijderen van de gondel / zitje of autostoel (Fig. 29 en 41), draait u de bekerhouder ondersteboven (Fig. 31), drukt u op het frame-vouwslot, trekt u de hendels aan beide kanten naar beneden en duwt u de ouderhandgreep naar beneden (Fig. 32). Een correct gemonteerd frame moet worden beveiligd met een blokkade aan de zijkant (Fig. 33). Indien nodig kunnen de voor- en achterwielen van het frame worden losgemaakt door op de knoppen 34 en 35 te drukken.

X AANPASSING VAN DE KINDERWAGEN

De voorwielen van de XMOOV- kinderwagen zijn vergrendelbaar voor rechtuit rijden. Activering van deze modus vindt plaats door de vergrendelingsschuiven omlaag te brengen (Fig. 36). Trek de schuiven omhoog om de voorwielen te ontgrendelen.

Het kapje kan worden vergroot door de ritssluiting aan de buitenkant van het kapje open te ritsen (Fig. 37).

Om de ouderhandgreep af te stellen, drukt u op de vergrendelknoppen aan beide zijden van de kinderwagen en stelt u de handgreep in op een gewenste hoogte (Fig. 38). De veiligheidsstang kan geheel of gedeeltelijk van het frame worden losgemaakt door op een knop aan de zijkant / zijkanten te drukken (Fig. 39).

De hellingshoek van het zitje kan worden aangepast met de hendel bovenaan (Fig.40). De stoel heeft 3 standen: liggend, halfliggend en zittend.

Het zitje kan zo worden ingesteld dat het kind de ouder of de rijrichting kan aankijken. Druk hiervoor op de knoppen aan beide zijden van het zitje, verplaats ze en plaats ze weer terug totdat u een klik hoort (Fig. 41).

XI VEILIGHEIDSGORDELS

Om het kind vast te zetten, moeten de haken van de heup- en schoudergordels worden verbonden en vervolgens in de middelste gesp worden gestoken totdat deze vastklikt (Fig. 42). De veiligheidsgordels moeten elke keer worden aangepast, zodat het kind goed is beveiligd. De gordels worden in omgekeerde volgorde losgemaakt. De matrasje (H) in de set moet altijd in de gondel / zitje worden gemonteerd. Voor de kleinste kinderen die nog niet zelfstandig kunnen zitten, moeten de gondelriemen door de gaten in de matras worden geschoven en eronder worden verborgen. Het zitje / gondel heeft bevestigingspunten voor extra veiligheidsgordels.

XII ONDERHOUD

De verplichting van de koper is om te zorgen voor een correcte installatie van alle functionele elementen, evenals goed onderhoud en aanpassingen om de kinderwagen in goede technische staat te houden.

De kinderwagen moet regelmatig worden gecontroleerd op mogelijke problemen. Hieronder volgen belangrijke stappen die moeten worden genomen om de veiligheid van het kind te waarborgen en om de levensduur van het product te verlengen:


- Controleer de sterkte en veiligheid van alle klinknagels en verbindingen.
- Controleer alle bevestigingsmiddelen en wielen en hun banden en vervang of repareer ze indien nodig.
- Controleer of alle veiligheidsvoorzieningen goed werken, met speciale aandacht voor de hoofd- en extra bevestigingsmiddelen die altijd vrij moeten kunnen bewegen.

Stop met het gebruik van de kinderwagen als u twijfels hebt over het juiste gebruik of gevaar bij gebruik. Als de wielen piepen, smeert u de assen met een dunne laag siliconen. Gebruik geen producten op olie- of vetbasis omdat deze vuil aantrekken dat beweging belemmert.

XIII REINIGING

Als de onderdelen van het kinderwagenchassis zijn blootgesteld aan zout water, raden we aan om ze zo snel mogelijk af te spoelen met zoet water (leidingwater).

Vouw of bewaar het product niet als het nat is en bewaar het nooit in vochtige ruimte omdat dit kan tot schimmelvorming leiden.

	Niet wassen. Het product kan voorzichtig worden gewassen met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.		Wassen op een temperatuur van max. 30° C, zacht proces.
	Niet bleken		Niet drogen in de wasdroger
	Niet strijken		Niet chemisch reinigen

XIV Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

PL

Szanowni Klienci,

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft. Nasze produkty zostały zaprojektowane z myślą o bezpieczeństwie oraz komfortie Twojego dziecka. Wózek jest idealnym rozwiązaniem dla tych, którzy cenią sobie jakość, nowoczesność oraz funkcjonalność. Prosimy o zapoznanie się z treścią instrukcji obsługi oraz o stosowanie się do jej zaleceń.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.

Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.

Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.

Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.

Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

- Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wieku/wadze: od 0 miesięcy do 22 kg lub do 4 lat, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.
- Produkt jest przeznaczony do transportu jednego dziecka w tym samym czasie. Maksymalne obciążenie koszyka to 4 kg.
- Każde dodatkowe obciążenie, zawieszane na rączkach wózka, pod oparciem lub na bokach, powoduje pogorszenie jego stabilności.
- Maksymalna waga torby zawieszanej na regulowanej rączce to 2 kg.
- Wjeżdżając na krawężnik lub inny stopień, należy podnieść przednie zawieszenie.
- Hamulce powinny być zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta. Nie używać innych części i akcesoriów.
- Nie stawiać produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł gorąca.
- Nie używać z dodatkową platformą.

Dotyczy gondoli:

OSTRZEŻENIE!

- **Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać.**
- **Do tego czasu pasy powinny być schowane pod dołączonym do zestawu materacykiem.**
- **Gondola jest przeznaczona dla dzieci od urodzenia do 9 kg.**
- Gondola nie pełni funkcji nosidełka dla dziecka. Rączka gondoli służy tylko i wyłącznie do montażu i demontażu gondoli w stelażu wózka.
- Nie należy wkładać dodatkowego materaca poza tym dostarczonym wraz z produktem.

Dotyczy spacerówki:

OSTRZEŻENIE!

To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy życia.

Zawsze używaj systemu zapięć.

Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wieku/wadze: od 6 miesięcy do 22 kg lub do 4 lat, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

Dotyczy fotelika samochodowego marki Kinderkraft:

- Wózek Kinderkraft XMOOV może być oferowany w zestawie z kompatybilnym fotelikiem samochodowym marki Kinderkraft.
- Produkt przeznaczony dla dzieci od urodzenia do 13kg.
- Jeżeli fotelik używany jest w połączeniu z wózkiem, to nie zastępuje on kołyski ani łóżeczka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być przeniesione do gondoli, kołyski lub łóżeczka.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta.

I Elementy wózka

- | | |
|------------------------------------|--|
| A. Rama | J. Pokrowiec na nogi |
| B. Uchwyt rodzica | K. Koszyk |
| C. Przednie koła x2 | L. Adaptery do fotelika samochodowego x2 |
| D. Tylny koła x2 | M. Torba |
| E. Pałąk zabezpieczający | N. Mata do przewijania |
| F. Siedzisko/gondola 2w1 | O. Silikonowe zawieszki x2 |
| G. Część stelaża gondoli/siedziska | P. Uchwyt na kubek |
| H. Materac | Q. Osłona przeciwdeszczowa |
| I. Daszek | R. Moskitiera |

II MONTAŻ RAMY WÓZKA Aby wstępnie rozłożyć ramę, odbezpiecz zaczep (RYS. 1), a następnie równocześnie pociągnij za oba wolne końce ramy, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie blokady (RYS. 2). Wsuń osie tylnych kół (D) w przewidziane do tego otwory, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 3). Wsuń przednie koła (C) w przewidziane dla nich otwory, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 4). W kolejnym kroku dopnij wolne końce koszyka (K) do ramy (RYS. 5). Wsuń końce uchwytu rodzica (B) w wolne końce ramy (RYS. 6). Upewnij się, że zatrzaski zostały zabezpieczone (RYS. 6A). Rozłożoną ramę przedstawiono na rysunku 7.

OSTRZEŻENIE! Wózek wyposażony w pompowane koła. Nie należy przekraczać maksymalnego, dopuszczalnego ciśnienia pompowania kół, wartość podana na oponie koła.

OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do użytkowania wózka upewnij się, że wszystkie koła są prawidłowo zamontowane.

III MONTAŻ GONDOLI Montaż gondoli należy rozpocząć od wsunięcia luźnej części stelaża (G) w otwory w gondoli (F) (RYS. 8). Upewnij się, że zatrzaski zostały zabezpieczone (RYS. 8A). Następnie zapnij zamek błyskawiczny na obwodzie dołączonej części (RYS. 9). Ustaw pozycję pręta pod gondolą przy pomocy pasków i zabezpiecz napami (RYS. 10). Zmontowaną gondolę przedstawiono na rysunku 11. Gondolę można teraz wpiąć w ramę wózka (usłyszysz dźwięk blokady po obu stronach wózka) (RYS. 12).

OSTRZEŻENIE! GONDOLA MOŻE BYĆ TYLKO MONTOWANA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (dziecko przodem do opiekuna prowadzącego wózek).

IV MONTAŻ PAŁĄKA ZABEZPIEZAJĄCEGO, DASZKA, POKROWCA NA NÓŻKI ORAZ UCHWYTU NA KUBEK Pałąk zabezpieczający (E) może być używany zarówno w wersji gondolowej jak i spacerowej wózka. Wsuń końcówki pałąka zabezpieczającego w odpowiednie otwory, aż usłyszysz dźwięk blokady po obu stronach (RYS. 13).

Montaż daszka (I) zacznij od wsunięcia plastikowych zaczepów w mocowania na ramie gondoli/ siedziska (RYS. 14). Poprawne zabezpieczenie sygnalizowane jest delikatnym kliknięciem. Na koniec zabezpiecz daszek rzepami (RYS. 15) oraz owiń wokół dźwigni zmiany kąta pochylecia (RYS. 16).

Montaż pokrowca na nóżki (J) zacznij od nasunięcia go, jak pokazano na rysunku 17. Owiń tasemki po obu stronach pałąka zabezpieczającego i zepnij napami (RYS. 18). Luźny koniec pokrowca owiń wokół pałąka zabezpieczającego i zabezpiecz guzikami (RYS. 19). Dodatkowo połącz napami oba boki pokrowca na nogi z poszyciem (RYS. 20). Uchwyt na kubek (P) montuje się po prawej stronie wózka na trzpieniu (RYS. 21).

V ZAMIANA GONDOLI W SIEDZISKO Aby przekształcić gondolę w siedzisko, należy w pierwszej kolejności wyciągnąć pasy na obu bokach poszycia gondoli (RYS. 22) i pod podnóżkiem. Końcówki wyjętych pasów połącz za oparciem, pod siedziskiem oraz pod podnóżkiem (przykładowy rysunek 23). Po prawidłowym spięciu pasów siedzisko powinno wyglądać w sposób przedstawiony na rysunku 24 (sposób regulacji kąta siedziska opisano w rozdziale VIII).

VI MONTAŻ TORBY, MOSKITIERY, OSŁONY PRZECIWDZESZCZOWEJ

W zestawie wózka XMOOV znajdują się: torba (M) z matą do przewijania (N), silikonowe zawieszki (O), osłona przeciwdeszczowa (Q) oraz moskitiera (R). Torbę powieś na uchwycie rodzica za pomocą silikonowych zawieszek (RYS. 25).

Moskitierę załóż i zabezpiecz rzepami. Osłonę przeciwdeszczową nałóż na wózek i zabezpiecz rzepami wokół ramy (RYS. 26).

VII MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Dołączone adaptory (L) są kompatybilne z fotelikami samochodowymi: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® i pasują m.in. do modeli: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Wsuń adaptory w otwory w ramie, aż usłyszysz dźwięk blokady (RYS. 27). Adaptory powinny być nieco pochylone w kierunku rodzica. Wsuń fotelik na adaptory i upewnij się, że jest poprawnie zabezpieczony. Wózek XMOOV z fotelikiem MINK został przedstawiony na rysunku 28. Aby zdemontować adaptory z ramy wózka, należy wcisnąć przyciski blokady w każdym z adapterów (RYS. 29).

OSTRZEŻENIE! Fotelik na ramie musi być zawsze umieszczony tyłem do kierunku jazdy (dziecko przodem do opiekuna prowadzącego wózek)

VIII UŻYWANIE HAMULCA Wózek wyposażony jest w nożny hamulec postojowy, który znajduje się na tylnej osi. Wciśnij pedał hamulca na dół, aby hamulec został aktywowany. Odblokowanie następuje po podniesieniu pedału do góry (RYS. 30).

IX DEMONTAŻ WÓZKA Po zdjęciu gondoli/siedziska lub fotelika samochodowego (RYS. 29 & 41), należy obrócić uchwyt na kubek dołem do góry (RYS. 31), wcisnąć blokadę składania ramy, a następnie pociągnąć dźwignię po obu stronach i na koniec pchnąć uchwyt rodzica w dół (RYS. 32). Poprawnie złożona rama powinna być zabezpieczona blokadą na boku (RYS. 33). Jeśli zajdzie konieczność przednie i tylne koła można odłączyć od ramy po wciśnięciu przycisków zaznaczonych na rysunkach 34 i 35.

X REGULACJA WÓZKA Przednie koła wózka XMOOV posiadają możliwość zablokowania do jazdy na wprost. Włączanie tego trybu następuje poprzez opuszczenie suwaków blokady (RYS. 36). Aby odblokować przednie koła, pociągnij suwaki w górę.

Daszek można powiększyć poprzez rozpięcie zamka błyskawicznego po zewnętrznej stronie poszycia (RYS. 37).

Aby wyregulować uchwyt rodzica, wciśnij przyciski blokady po obu stronach wózka i dopasuj uchwyt do wygodnej wysokości (RYS. 38).

Pałąk zabezpieczający można odłączyć od ramy częściowo lub całkowicie poprzez wciśnięcie przycisku na jego boku/ bokach (RYS. 39)

Kąt pochylenia siedziska można regulować dźwignią znajdującą się w szczycie (RYS. 40). Siedzisko posiada 3 pozycje: leżącą, półleżącą i siedzącą.

Siedzisko posiada możliwość regulacji tak, aby dziecko mogło być skierowane twarzą do rodzica lub kierunku jazdy. W tym celu wciśnij przyciski po obu stronach siedziska, przelóż je i wepnij z powrotem, aż usłyszysz kliknięcie (RYS. 41).

XI PASY BEZPIECZEŃSTWA Aby zabezpieczyć dziecko, należy połączyć zaczepy pasów biodrowych i naramiennych, a następnie wsunąć do klamry środkowej, aż się zatrzaśnie (RYS. 42). Pasy bezpieczeństwa należy regulować każdorazowo, aby dziecko było należycie zabezpieczone.

Rozpinanie pasów przebiega w kolejności odwrotnej.

Materacyk (H) dołączony do zestawu powinien być zawsze zamontowany w gondoli/ siedzisku. Dla najmniejszych dzieci, które nie potrafią jeszcze samodzielnie siadać, pasy w wersji gondolowej należy przewlec przez otwory w materacyku i ukryć pod nim. Siedzisko/ gondola posiada punkty mocowania dodatkowych pasów zabezpieczających.

XII PIELEGNACJA I KONSERWACJA Obowiązkiem nabywcy jest zapewnienie prawidłowej instalacji wszystkich elementów funkcyjnych, jak również dokonywanie właściwych zabiegów konserwacyjnych oraz regulacji w celu utrzymania wózka w dobrym stanie technicznym.







Wózek należy okresowo sprawdzać pod kątem potencjalnych problemów. Poniżej przedstawiono istotne czynności, jakie należy wykonać w celu zapewnienia bezpieczeństwa dziecku oraz zapobieżenia skróceniu żywotności produktu:

- Sprawdzić wytrzymałość i bezpieczeństwo wszelkich nitów i połączeń.
- Sprawdzić wszystkie urządzenia uneruchamiające oraz koła i ich ogumienie i w razie potrzeby dokonać ich wymiany lub naprawy.
- Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo, ze szczególnym uwzględnieniem głównych i dodatkowych zapięć, które powinny poruszać się swobodnie w każdej chwili.

Prosimy zaprzestać korzystania z wózka w razie wątpliwość co do poprawnego użycia bądź podejrzenia o jakiegokolwiek niebezpieczeństwo.

Jeśli koła piszczą, należy nasmarować osie cienką warstwą silikonu. Nie wolno używać produktów na bazie oleju lub smaru, ponieważ przyciągają one brud, który utrudnia ruch.

XIII CZYSZCZENIE Jeżeli elementy podwozia wózka zostały narażone na działanie stężonej wody, zalecamy możliwie jak najszybsze spłukanie ich wodą słodką (z kranu)

	Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.		Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.
	Nie wybielać		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować		Nie czyścić chemicznie

Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

XIV Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
7. Gwarancja nie obejmuje:
 - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
 - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
 - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;

- d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
 - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
 - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
 9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
 10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

Prezados clientes,

Obrigado por adquirir um produto da Kinderkraft. Nossos produtos foram projetados com a segurança e o conforto do seu filho em mente. O carrinho é uma solução ideal para quem valoriza qualidade, modernidade e funcionalidade. Favor ler o manual e seguir as suas instruções.

Importante! Leia cuidadosamente e guarde para referência futura

AVISOS!

Nunca deixe a criança abandonada

Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto

Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha

Não deixe que o seu filho brinque com este produto

Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto

Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida

O produto é destinado a crianças de idade/peso: de 0 a 22 kg ou até 4 anos, o que ocorrer primeiro.

- O produto é projetado para transportar apenas uma criança. A carga máxima permitida no cesto é de 4 kg.
- Qualquer carga adicional que esteja pendurada no carrinho, sob o encosto ou nas laterais, influencia sua estabilidade.
- O peso máximo da bolsa pendurada na alça ajustável é de 2 kg.
- Ao entrar em um meio-fio ou em outro nível, levante a suspensão dianteira.
- Os freios devem ser bloqueados ao se colocar e remover a criança.
- Use apenas peças e acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. Não use outras peças ou acessórios.
- Não coloque o produto próximo a e chamas abertas ou outras fontes de calor.
- Não use com uma plataforma adicional.

Referente a gôndola:

AVISOS!

- Use o arnês quando a criança começar a se sentar sozinha.

● **Até lá, os cintos devem ficar escondidos embaixo do colchão incluído no conjunto.**

● **A gôndola é projetada para crianças desde o nascimento até 9 kg.**

- A gôndola não funciona como um portador de bebê. O cabo da gôndola é usado apenas para se montar e desmontar a gôndola na estrutura do carrinho.
- Não insira um colchão adicional que não seja fornecido com o produto.

Referente ao carrinho de criança:

AVISOS!

Este assento não é adequado para um bebê com idade inferior a 6 meses

Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento

O produto é destinado a crianças de idade/peso: de 6 a 22 kg ou até 4 anos, o que ocorrer primeiro.

Referente à cadeirinha Kinderkraft:

- O carrinho Kinderkraft XMOOV pode ser vendido em um conjunto com uma cadeirinha infantil compatível da Kinderkraft.
- O produto é destinado a crianças desde seu nascimento até os 13 kg.
- Se a cadeirinha for usada em conjunto com o carrinho, ela não substitui o berço ou cama. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser levado à gôndola, berço ou cama.
- Utilize apenas as peças e acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante.

I Peças do carrinho

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| A. Armação | J. Capa para as pernas |
| B. Alça dos pais | K. Cesto |
| C. Rodas dianteiras x2 | L. Adaptadores para a cadeirinha x2 |
| D. Rodas traseiras x2 | M. Bolsa |
| E. Arco de segurança | N. Esteira para trocar fraldas |
| F. Assento/gôndola 2 em 1 | O. Grampos de silicone x2 |
| G. Parte do quadro da gôndola/assento | P. Suporte de copos |
| H. Colchão | Q. Capa de chuva |
| I. Capa | R. Mosquiteiro |

II MONTAGEM DO QUADRO DO CARRINHO Para pré-desdobrar o quadro, desbloqueie a trava (FIG. 1) e, em seguida, puxe simultaneamente as duas extremidades livres do quadro até ouvir o clique característico de trava (FIG. 2). Colocar os eixos das rodas traseiras (D) nos devidos orifícios até ouvir o som de travamento (FIG. 3). Insira as rodas dianteiras (C) nos devidos orifícios até ouvir o som de travamento (FIG.. 4). Na próxima etapa, encaixe as extremidades livres do cesto (K) na armação (FIG. 5). Insira as extremidades da alça dos pais (B) nas extremidades livres do quadro (FIG. 6). Certifique-se de que as travas estejam travadas (FIG. 6A). O quadro desdobrado é apresentado na FIG. 7.

AVISOS! Carrinho equipado com pneus a ar. Não exceda a pressão máxima admitida nos pneus. O valor é informado no pneu.

AVISOS! Antes de usar o carrinho, verifique se todas as rodas estão montadas corretamente.

III MONTAGEM DA GÔNDOLA A montagem da gôndola deve ser iniciado inserindo a parte solta da estrutura (G) nos orifícios da gôndola (F) (FIG. 8). Certifique-se de que as travas estejam travadas (FIG. 8A). Em seguida, feche o zíper ao

redor da circunferência da peça anexada (FIG. 9). Defina a posição da haste sob a gôndola usando as cintas e trave os fixadores (FIG. 10). A gôndola montada é apresentada na FIG. 11. A gôndola pode agora ser presa à armação do carrinho (você ouvirá um som de bloqueio em ambos os lados do carrinho) (FIG. 12).

AVISOS! A GÔNDOLA SÓ PODE SER MONTADA VIRADA PARA TRÁS (criança de frente para o condutor do carrinho).

IV MONTAGEM DO ARCO DE SEGURANÇA, CAPA, CAPA PARA AS PERNAS E DO PORTA-COPOS O arco de segurança (E) deve ser usado tanto na versão do carrinho de gôndola quanto no de passeio. Insira as extremidades do arco de segurança nos orifícios apropriados até ouvir um som de bloqueio nos dois lados (FIG. 13).

Instale a capa (I) primeiro inserindo os ganchos de plástico nos suportes da estrutura da gôndola/assento (FIG. 14). A proteção correta é sinalizada por um suave clique. Por fim, prenda a capa com o velcro (FIG. 15) e enrole-a ao redor da alavanca de alteração do ângulo de inclinação (FIG. 16).

Para montar a capa para as pernas (J), comece deslizando-a para dentro, como mostrado na FIG. 17. Enrole as fitas em ambos os lados da barra de segurança e fixe-as com o fecho (FIG. 18). Enrole a extremidade solta da capa ao redor da barra de segurança e prenda com os botões (FIG. 19). Além disso, prenda ambos os lados da capa para as pernas com o fecho (FIG. 20). O porta-copos (P) é montado no lado direito do carrinho na barra (FIG. 21)

V transformação da gôndola em assento Para transformar a gôndola em assento, primeiro retire os cintos de ambos os lados do revestimento da gôndola (FIG. 22) e sob o apoio para os pés. As extremidades dos cintos removidos devem ser conectadas atrás do encosto, sob o assento e sob o apoio para os pés (exemplo, FIG. 23). Após apertar os cintos corretamente, o assento deve ter a aparência apresentada na FIG. 24 (o método de ajuste do ângulo do assento é descrito no Capítulo VIII).

VI MONTAGEM DA BOLSA, MOSQUITEIRO E CAPA DE CHUVA O carrinho XMOOV inclui: uma bolsa (M) com trocador (N), grampos de silicone (O), capa de chuva (Q) e um mosquiteiro (R). Pendure a bolsa na alça dos pais usando grampos de silicone (FIG. 25).

Posicione a rede mosquiteira e fixe-a com velcro. Cubra a capa de chuva no carrinho e prenda-a com velcro ao redor da estrutura (FIG. 26).

VII MONTAGEM DA CADEIRINHA INFANTIL Os adaptadores incluídos (L) são compatíveis com as cadeirinhas: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® e servem, entre outros, para os modelos: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q e Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio e CabrioFix.

Coloque os adaptadores nos orifícios da estrutura até ouvir o som de travamento (FIG. 27). Os adaptadores devem estar ligeiramente inclinados em relação ao pai. Coloque o assento nos adaptadores e certifique-se de que está bem preso. O carrinho XMOOV com a cadeirinha MINK é apresentado na FIG. 28. Para desmontar os adaptadores do quadro do carrinho, pressione os botões de destravamento em cada um dos adaptadores (FIG. 29).

AVISOS! A cadeirinha no quadro deve estar sempre virada para trás (criança de frente para o condutor do carrinho)

VIII USO DO FREIO O carrinho está equipado com um freio de estacionamento acionado com pé, localizado no eixo traseiro. Pressione o pedal do freio para baixo para ativar o freio. O desbloqueio ocorre quando o pedal é levantado (FIG. 30).

IX DESMONTAGEM DO CARRINHO Depois de retirar a gôndola/assento ou a cadeirinha veicular (FIG. 29 e 41), vire o porta-copos de cabeça para baixo (FIG. 31), pressione a trava de desdobramento do quadro, puxe as alavancas de ambos os lados e finalmente empurre a alça dos pais para baixo (FIG. 32). O quadro corretamente fechado deve ser travado com o bloqueio lateral (FIG. 33). Se necessário, as rodas dianteiras e traseiras podem ser destacadas do quadro pressionando-se os botões indicados nas figuras 34 e 35.

X REGULAGEM DO CARRINHO As rodas dianteiras do XMOOV podem ser travadas para se conduzir em linha reta. A ativação deste modo ocorre ao se baixar as travas de bloqueio (FIG. 36). Para destravar as rodas dianteiras, puxe as travas para cima.

A capa pode ser expandida ao se abrir o zíper no lado externo do revestimento (FIG. 37).

Para ajustar a alça dos pais, pressione os botões de trava em ambos os lados do carro e ajuste a alça a uma altura confortável (FIG. 38).

A barra de segurança pode ser destacada do quadro parcial ou completamente ao se pressionar o botão em sua(s) lateral(is) (FIG. 39)

O ângulo de inclinação do assento pode ser ajustado com a alavanca na parte superior (FIG. 40). O assento tem 3 posições: deitado, reclinado e sentado.

O assento pode ser ajustado de modo que a criança possa ficar de frente para o pai ou para a direção da condução. Para fazer isso, pressione os botões em ambos os lados do assento, altere-os e coloque-os novamente até ouvir um clique (FIG. 41).

XI CINTOS DE SEGURANÇA Para prender a criança, os ganchos do cinto de quadril e ombro devem ser conectados e, em seguida, inseridos na fivela do meio até que ela se encaixe (FIG. 42). Os cintos de segurança devem ser ajustados a cada vez, para que a criança esteja devidamente protegida.

Para soltar os cintos, deve-se proceder na ordem inversa.

O colchão (H) incluído no conjunto deve ser sempre montado na gôndola/assento. Para as crianças menores que ainda não podem se sentar sozinhas, os cintos da versão de gôndola devem ser passados pelos buracos no colchão e escondidos embaixo dele. O assento/gôndola tem pontos de fixação para cintos de segurança adicionais.

XII CUIDADO E MANUTENÇÃO A obrigação do comprador é garantir a instalação adequada de todos os elementos funcionais, bem como a manutenção e os cuidados adequados para manter o carrinho em boas condições técnicas.







O carrinho deve ser inspecionado periodicamente em busca de possíveis problemas. A seguir são apresentados os passos importantes a serem tomados para garantir a segurança da criança e prevenir o encurtamento da vida útil do produto:

- Verifique a resistência e a segurança de todos os rebites e conexões.
- Verifique todos os dispositivos de fixação, rodas e pneus e substitua-os ou repare-os, se necessário.
- Verifique se todos os dispositivos de segurança estão funcionando corretamente, com atenção especial para os prendedores principais e adicionais que devem se mover livremente em todos os momentos.

Favor parar de usar o carrinho em caso de dúvida sobre seu uso correto ou em suspeita de qualquer perigo.

Se as rodas estiverem rangendo, lubrifique os eixos com uma fina camada de silicone. Não use produtos à base de óleo ou graxa porque eles atraem sujeiras que impedem o movimento.

XIII LIMPEZA Se os componentes do quadro do carrinho tiverem sido expostos a água salgada, recomendamos enxaguar com água doce (água da torneira) o mais rápido possível.

	Não lavar. O produto pode ser limpo suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave.		Lavar a uma temperatura máxima de 30°C, com um processo suave.
	Não usar alvejante		Não secar na secadora
	Não passar		Não lavar a seco

Não dobre nem armazene o produto quando o mesmo estiver molhado e nunca o armazene em condições de humidade, pois pode levar à formação de mofo.

XIV Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinadas pelo Revendedor.

RO

Stimați Clienți,

Va mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru Kinderkraft. Produsele noastre au fost concepute pentru siguranța și confortul copilului dumneavoastră. Căruciorul este o soluție ideală pentru cei care prețuiesc calitatea, modernitatea și funcționalitatea. Vă rugăm să citiți manualul și urmați recomandările acestuia.

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENTE!

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat

Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul

Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs

Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs

Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător

Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role

- Produsul este destinat copiilor cu vârsta/greutatea: de la 0 luni până la 22 kg sau până la 4 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.
- Produsul este conceput pentru a transporta un singur copil în același timp. Încărcarea maximă a coșului este de 4 kg.
- Orice sarcină suplimentară, suspendată pe mânerul căruciorului, sub spătar sau pe părțile laterale poate cauza deteriorarea stabilității căruciorului.
- Greutatea maximă admisă a genții părintelui suspendate pe mânerul căruciorului este de 2 kg.
- Când treceți printr-o bordură sau urcați o altă treaptă, ridicați suspensia din față.
- În timpul scoaterii sau punerii copilului în cărucior, frânele trebuie blocate.
- Utilizați numai piese și accesorii care au fost furnizate sau recomandate de către producător. Nu utilizați alte componente sau accesorii.
- Nu lăsați produsul în apropierea flăcărilor deschise sau a altor surse de căldură.
- Nu utilizați cu o platformă suplimentară.

Referitor la landou:

AVERTISMENTE!

- **Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără autor**
- **Până atunci, centurile ar trebui să fie ascunse sub saltea inclusă în set.**
- **Landoul este destinat copiilor de la naștere până la greutatea de 9 kg.**
- Landoul nu funcționează ca un marsupiu pentru copii. Mânerul de la landou este utilizat numai pentru montarea și demontarea landoului în cadrul căruciorului.
- Nu utilizați o altă saltea decât cea furnizată împreună cu produsul.

Referitor la cărucior:

AVERTISMENTE!

Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni

Utilizați întotdeauna sistemul de prindere

Produsul este destinat copiilor cu vârsta/greutatea: de la 6 luni până la 22 kg sau până la 4 ani, oricare dintre acestea survine mai întâi.

Referitor la scaunul auto marca Kinderkraft:

- Căruciorul Kinderkraft XMOOV poate fi oferit într-un set cu scaunul auto Kinderkraft.
- Produsul este destinat copiilor de la naștere până la greutatea de 13 kg.
- Dacă scaunul este utilizat împreună cu un cărucior, acesta nu înlocuiește leagănul sau pătutul. Dacă copilul dvs. are nevoie de somn, acesta ar trebui mutat într-un landou, leagăn sau pătut.
- Utilizați numai piese și accesorii care au fost furnizate sau recomandate de către producător.

I Elemente ale căruciorului

A. Cadru	J. Capac pentru picioare
B. Mânerul pentru părinți	K. Coș
C. Roți față x2	L. Adaptoare pentru scaunul auto x2
D. Roți spate x2	M. Geantă
E. Arc de protecție	N. Cearceaf pentru schimbat scutece
F. Șezut/landou 2în1	O. Agățătoare din silikon x2
G. Partea cadrului landoului/scaunului	P. SuPort pentru cană
H. Saltea	Q. Ecran împotriva țânțarilor
I. Capotină	R. Capac de ploaie

II MONTAREA CADRULUI Pentru a asambla cadrul, deblocați dispozitivul de prindere (FIG. 1), și apoi trageți simultan cele două capete libere ale cadrului până când auziți sunetul blocării (FIG. 2). Introduceți axele din spate (D) în orificiile destinate acestora, până când auziți sunetul blocării (FIG. 3). Introduceți roțile față (C) în orificiile destinate acestora până când auziți sunetul blocării (FIG. 4). Apoi, fixați terminațiile coșului (K) la cadrul (FIG. 5). Introduceți capetele mânerului pentru părinți (B) în terminațiile cadrului (FIG. 6). Asigurați-vă că cataramele au fost închise (FIG. 6A). Cadrul dezasamblat a fost prezentat pe fig. 7.

AVERTISMENTE! Cărucior echipat cu roți pompate. Nu depășiți presiunea maximă admisă a anvelopei, valoarea fiind indicată pe anvelopa roții.

AVERTISMENTE! Înainte de a utiliza căruciorul, asigurați-vă că toate roțile sunt montate în mod corect.

III MONTAREA LANDOULUI Montarea landoului începe cu introducerea părții libere a cadrului (G) în orificiile landoului (F) (FIG. 8). Asigurați-vă că dispozitivele de blocare sunt închise în mod corect (FIG. 8A). Apoi, închideți fermoarul de pe circumferința părții atașate na (FIG. 9). Poziționați tija sub landou folosind curele și fixați-o (FIG. 10). Landou asamblat a fost prezentat pe fig. 11. Landoul poate fi atașat la cadrul căruciorului (până când auziți un click pe ambele părți ale căruciorului) (FIG. 12).

AVERTISMENTE! LANDOUL POATE FI MONTAT ÎN DIRECȚIA OPUSĂ DIRECȚIEI DE MERS (fața copilului îndreptată spre părințe).

IV MONTAJUL BAREI DE SIGURANȚĂ, A COPERTINEI, HUSEI DE PICIOARE ȘI A SUPORTULUI PENTRU CANĂ Arcul de siguranță (E) ar trebui să fie utilizat atât în varianta de landou cât și în varianta de cărucior. Introduceți capetele arcului de siguranță în orificiile corespunzătoare până când auziți sunetul blocării pe ambele părți (FIG. 13).

Montarea capotinei (I) începe cu introducerea elementelor de fixare din plastic în conectoare de pe landou/scaun (FIG. 14). Fixarea corectă este semnalată prin sunetul blocării (click). La sfârșit, fixați capotina cu velcro (FIG. 15) și înfășurați în jurul pârghiei de schimbare a unghiului de inclinare (FIG. 16).

Montarea husei pentru picioare (J) începe cu suprapunerea acestuia în maniera demonstrată pe fig. 17. Înfășurați panglicile de pe ambele părți ale arcului de siguranță și fixați-le (FIG. 18). Capătul liber al husei trebuie înfășurat în jurul arcului de siguranță și fixat cu ajutorul butoanelor (FIG. 19). În plus, conectați ambele părți laterale ale husei cu tapițerie (FIG. 20). Suportul pentru cană (P) trebuie montat pe partea dreaptă a căruciorului pe știft (FIG. 21)

V TRANSFORMAREA LANDOULUI ÎN SCAUN Pentru a transforma landoul în scaun, scoateți mai întâi centurile de pe ambele părți ale landoului (FIG. 22) și dedesubt suportul de picioare. Terminațiile centurilor trebuie conectate în spatele spătarului, dedesubt șezutului și dedesubt suportului pentru picioare (figura exemplară 23). După conectarea corectă a centurilor, scaunul trebuie să arate așa cum a fost demonstrat pe figura 24 (modalitatea de reglare a unghiului șezutului a fost descrisă în capitolul VIII).

VI MONTAREA GENȚII, ECRANULUI ÎMPOTRIVA ȚÂNȚARILOR, CAPACULUI DE PLOAIE Setul căruciorului XMOOV conține: geantă (M) cu cearceaf pentru schimbare scutece (N), agățătoare din silikon (O), husă împotriva ploii (Q) plasă antiinsecte (R). Geanta agățată-o pe mânerul pentru părinți cu ajutorul agățătoarelor din silikon (FIG. 25). Ecranul împotriva țânțarilor trebuie fixat cu velcro. Capacul de ploaie trebuie fixat cu velcro în jurul cadrului (FIG. 26).

VII MONTAREA CĂRUCIORULUI Adaptoarele incluse (L) sunt compatibile cu scaunele auto: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® și se potrivesc modelelor: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q i Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, and CabrioFix.

Introduceți adaptoarele în orificiile din cadru până când auziți sunetul de blocare (FIG. 27). Adaptoarele trebuie inclinate ușor către părinte. Introduceți scaunul în adaptoare și și asigurați-vă că este bine fixat. Căruciorul XMOOV cu scaunul MINK a fost prezentat pe figura 28. Pentru a demonta adaptoarele din cadrul căruciorului, apăsați butoanele de blocare în fiecare adaptor (FIG. 29).

AVERTISMENTE! Scaunul trebuie să fie întotdeauna poziționat în cadru în direcția opusă direcției de mers (fața copilului îndreptată spre părinte).

VIII UTILIZAREA FRÂNEI Căruciorul este echipat cu o frână de parcare acționată cu picior, aflată pe axa spate. Apăsați pedala de frână pentru a o activa. Deblocarea frânei are loc după ridicarea pedalei în sus (FIG. 30).

IX DEMONTAREA CĂRUCIORULUI După ce dați la o parte scoica auto/suportul sau fotoliul auto (DES. 29 & 41), trebuie să rotiți suportul pentru cană cu susul în jos (DES. 31), apăsați blocada de pliere a cadrului, apoi trageți de pârghia de pe ambele părți și la sfârșit apăsați pe mânerul pentru părinte în jos (FIG. 32). Cadrul asamblat în mod corect trebuie să fie blocat în partea laterală (FIG. 33). Dacă va fi necesar, roțile din față și roțile din spate pot fi desprinse din cadru prin apăsarea butoanelor marcate pe desenele 34 și 35.

X REGLAREA CĂRUCIORULUI Roțile din față ale căruciorului XMOOV sunt roți controlate cu posibilitatea de blocare a acestora pentru mersul drept înainte. Activarea acestei opțiuni are loc prin coborârea glisierelor mecanismului de blocare (FIG. 36). Pentru a debloca roțile din față, trageți glisierile în sus.

Capotina poate fi mărit prin deschiderea fermoarului pe partea exterioară a materialului (FIG. 37).

Pentru a regla mânerul părintelui, apăsați butoanele de blocare de pe ambele părți ale căruciorului și ajustați mânerul la o înălțime confortabilă (FIG. 38).

Arcul de siguranță poate fi detașat de cadru parțial sau total prin apăsarea butonului pe partea laterală a acestuia (FIG. 39)

Unghiul de inclinare a șezutului poate fi reglat cu pârghia din sus (FIG. 40). Scaunul are 3 poziții: culcat, semiculcat și așezat.

Șezutul poate fi ajustat astfel încât copilul să fie îndreptat cu fața spre părinte sau în direcția de mers. În acest scop, apăsați butoanele de pe ambele părți ale scaunului, manevrați scaunul și împingeți-l din nou în cadru până când auziți un click (FIG. 41).

XI CENTURI DE SIGURANȚĂ Pentru a proteja copilul, conectați centurile de șold și de umeri, apoi, introduceți-le în catarama de la mijloc, până când va fi fixată în poziție (FIG. 42). Centurile de siguranță trebuie mereu reglate pentru a proteja copilul în mod adecvat.

Desprinderea curelelor se face într-o succesiune inversă.

Saltea (H) inclusă în set trebuie întotdeauna montată în landou/șezut. Pentru cei mai mici copii care nu se pot așeza singuri, curelele de landou ar trebui să fie trecute prin găurile din saltea și ascunse sub ea. Scaunul/landoul are puncte de fixare pentru centurile de siguranță suplimentare.

XII ÎNȚEȚINERE ȘI CONSERVARE Obligația cumpărătorului este să asigure instalarea corespunzătoare a tuturor elementelor funcționale, precum și întreținerea și reglarea corespunzătoare în scopul menținerii căruciorului în stare tehnică bună.

Căruciorul trebuie să fie verificat periodic în privința posibilelor probleme. Mai jos au fost prezentați pași importanți care trebuie luați pentru a garanta siguranța copilului și pentru a preveni scurtarea duratei de viață a produsului:

- Verificați rezistența și siguranța tuturor niturilor și conexiunilor.
- Verificați toate dispozitivele de fixare, roțile și anvelopele acestora și înlocuiți-le sau reparați-le, dacă este necesar.
- Verificați dacă toate dispozitivele de siguranță funcționează în mod corect, acordând o atenție deosebită elementelor de fixare principale și suplimentare care ar trebui să se deplaseze liber în orice moment.







Vă rugăm să încetați utilizarea căruciorului în caz de îndoială cu privire la utilizarea corectă sau la crearea unui pericol.

În cazul în care roțile scârțâie, lubrifiați axele cu un strat subțire de silicon. Nu utilizați produse pe bază de ulei sau lubrifianți, deoarece acestea atrag murdăria care împiedică mișcările.

XIII CURĂȚARE

Dacă componentele șasiului au fost expuse la apă sărată, vă recomandăm să le clățiți cu apă dulce (apă de la robinet) cât mai curând posibil.

Nu pliați și nu depozitați produsul când acesta este umed și niciodată nu îl păstrați în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mușgaiului.

 Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o cârpă umedă și un agent de curățare delicat.	 Spălați la o temperatură maximă de 30°C, proces delicat.
 Nu înălbiți.	 Nu uscați prin centrifugare
 Nu calcați	 Nu curățați chimic

XIV Garanția

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
2. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

RU

Уважаемые покупатели!

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft. Наши продукты были разработаны для обеспечения безопасности и комфорта вашего ребенка. Коляска идеально подходит для тех, кто ценит качество, современность и функциональность. Пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и придерживайтесь его рекомендаций.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не оставляйте вашего ребенка без присмотра.

Убедитесь перед использованием, что все блокирующие устройства включены.

Чтобы избежать травм, убедитесь, что ребенок отодвинут при раскладывании и складывании этого продукта.

Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.

Убедитесь, что устройство крепления люльки или сиденья, или автокреса правильно подключено перед использованием.

Данный продукт не предназначен для пробежек и езды на роликах.

- Продукт предназначен для детей в возрасте / весе: от 0 месяцев до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что раньше.
- Продукт предназначен для перевозки одного ребенка одновременно. Максимальная нагрузка корзины 4 кг.
- Каждая дополнительная нагрузка, подвешенная на ручках коляски, под спинкой или на боках коляски, приводит к ухудшению ее устойчивости.
- Максимальный вес сумки, подвешенной на регулируемой ручке, составляет 2 кг.
- Въезжая на бордюр или иную ступень, следует поднять переднюю подвеску.
- Тормоза должны быть заблокированы при установке и извлечении ребенка.
- Следует использовать исключительно запасные части и принадлежности, поставляемые или рекомендованные производителем. Не использовать другие части и принадлежности.
- Не устанавливать изделия вблизи открытого огня или других источников тепла.

- Не использовать с дополнительной платформой.

Касается люльки:

ВНИМАНИЕ!

- **Используйте ремни, когда ребенок начинает самостоятельно садиться.**
- **До тех пор ремни должны быть скрыты под поставляемым матрасиком.**
- **Люлька предназначена для детей от рождения до 9 кг.**
- Люлька не выполняет функции переноски для ребенка. Ручка люльки предназначена исключительно для монтажа и демонтажа на каркасе коляски.
- Не вкладывать дополнительный матрас кроме доставленного с продуктом.

Касается прогулочной коляски:

ВНИМАНИЕ!

Это сиденье не подходит для детей, которым не исполнилось 6 месяцев.

Следует всегда использовать крепежную систему.

Продукт предназначен для детей в возрасте / весе: от 6 месяцев до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что раньше.

Касается автокресла бренда Kinderkraft:

- Коляска Kinderkraft XMOOV может предлагаться в наборе с совместимым автокреслом бренда Kinderkraft.
- Продукт предназначен для детей с момента рождения до 13 кг.
- Если автокресло используется в сочетании с коляской, то оно не заменяет колыбели или кроватки.
- Если ваш ребенок нуждается в сне, он должен быть перенесен в люльку, колыбель или кроватку.

I Элементы коляски

A. Рама	J. Чехол для ног
B. Ручка родителя	K. Корзина
C. Передние колеса x2	L. Адаптеры для автокресла x2
D. Задние колеса x2	M. Сумка
E. Бампер	N. Коврик пеленальный
F. Сиденье/люлька 2в1	O. Силиконовые подвески x2
G. Часть каркаса люльки / сиденья	P. Подстаканник
H. Матрас	Q. Москитная сетка
I. Капюшон	R. Дождевик

II МОНТАЖ РАМЫ КОЛЯСКИ Чтобы предварительно разложить раму, отсоедините крючок (РИС. 1), а затем одновременно потяните за два свободных конца рамы, пока не услышите характерного щелчка блокировки (РИС. 2). Вставьте оси задних колес (D) в предназначенные для этого отверстия до тех пор, пока не услышите звука блокировки (РИС. 3). Вложите передние колеса (C) в отверстия, предназначенные для них, до тех пор, пока не услышите звук блокировки (РИС. 4). На следующем шаге пристегните свободные концы корзины (K) к раме (РИС. 5). Вставьте концы ручки родителя (B) в свободные концы рамы (РИС. 6). Убедитесь, что защелки были закреплены (РИС. 6A). Разложенная рама показана на рисунке 7.

ВНИМАНИЕ! Коляска имеет надувные колеса. Не превышать максимально допустимое давление накачивания колес, значение, указанное на шины.

ВНИМАНИЕ! Перед использованием коляски убедитесь, что все колеса установлены правильно.

III МОНТАЖ ЛЮЛЬКИ Монтаж люльки следует начать с введения свободной части каркаса (G) в отверстия в люльке (F) (РИС. 8). Убедитесь, что защелки были закреплены (РИС. 8А). Затем застегните молнию по периметру приложенной части (РИС. 9). Установите позицию стержня под люлькой с помощью ремней и предохраните кнопками (РИС. 10). Установленная люлька показана на рисунке 11. Люльку теперь можно пристегнуть в раме коляски (вы услышите звук блокировки с обеих сторон коляски) (рис. 12).

ВНИМАНИЕ! ЛЮЛЬКА МОЖЕТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНА ЗАДОМ К НАПРАВЛЕНИЮ ЕЗДЫ (ребенок передом к лицу, которое толкает коляску).

IV СБОРКА ПОРУЧНЯ БЕЗОПАСНОСТИ, НАКРЫТИЯ, ПОКРЫТИЯ НОГ И ПОДСТАВКИ ДЛЯ ЧАШКИ Бампер (E) следует использовать как в версии с люлькой, так и в прогулочной версии коляски. Вставьте концы бампера в соответствующие отверстия, пока не услышите звук блокировки с обеих сторон (РИС. 13).

Монтаж капюшона (I) начните с установки пластиковых защелок в крепления на раме люльки/сиденья (РИС. 14). Правильное предохранение сигнализируется тихим щелчком. И, наконец, предохраните капюшон липучками (РИС. 15) и оберните вокруг рычага изменения угла наклона (РИС. 16).

Монтаж чехла на ножки (J) начните от натягивания его так, как показано на рисунке 17. Оберните ленточки с обеих сторон бампера и застегните кнопками (РИС. 18). Свободный конец чехла оберните вокруг бампера и закрепите пуговицами (РИС. 19). Кроме того, соедините кнопками оба блока чехла для ног с обшивкой (РИС. 20). Подставка для чашки (P) устанавливается на правой стороне тележки на шпинделе (РИС. 21).

V ИЗМЕНЕНИЕ ЛЮЛЬКИ И СИДЕНЬЕ Чтобы преобразовать люльку в сиденье, нужно сначала вытащить ремни с обеих сторон обшивки люльки (РИС. 22) и под подножкой. Концы вынутых ремней соедините со спинкой, под сиденьем и подножкой (пример - рисунок 23). После правильного застегивания ремней сиденье должно выглядеть, как показано на рисунке 24 (метод регулировки сиденья описан в разделе VIII).

VI МОНТАЖ СУМКИ, МОСКИТНОЙ СЕТКИ, ДОЖДЕВИКА В комплект коляски ХМООВ входят: сумка (M) с пеленальным ковриком (N), силиконовые подвески (O), чехол от дождя (Q) и москитная сетка (R). Держите сумку на ручке для родителей с помощью силиконовых подвесок (РИС.25). Надеть москитную сетку и пристегнуть липучками. Дождевик наложить на коляску и предохранить липучками вокруг рамы (РИС. 26).

VII МОНТАЖ АВТОКРЕСЛА Приложенные адаптеры (L) совместимы с автокреслами: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® и подходят, в частности, для моделей: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q и Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio, и CabrioFix.

Вставьте адаптер в отверстия в раме, пока не услышите звук блокировки (РИС. 27). Адаптеры должны быть слегка наклонены в сторону родителя. Вложите автокресло на адаптеры и убедитесь, что оно надежно закреплено. Коляска ХМООВ с автокреслом MINK представлена на рисунке 28. Чтобы удалить адаптеры с рамы коляски, нажмите кнопку блокировки в каждом из адаптеров (РИС. 29).

ВНИМАНИЕ! Автокресло на раме должно быть всегда размещено задом к направлению движения (ребенок передом к лицу, толкающему коляску).

VIII ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТОРМОЗА Коляска оснащена ножным стояночным тормозом на задней оси. Нажмите педаль тормоза вниз, чтобы тормоз был активирован. Деблокирование происходит после подъема педали вверх (РИС. 30).

IX ДЕМОНТАЖ КОЛЯСКИ После снятия гондолы / сиденья или автомобильного сиденья (РИС. 29 и 41), переверните держатель чашки вверх дном (РИС. 31), нажмите на замок откидной рамы, затем потяните рычаги с обеих сторон и, наконец, надавите на ручку для родителей вниз. (РИС. 32). Правильно сложенная рама должна быть предохранена блокировкой сбоку (РИС. 33). Если появится необходимость, передние и задние колеса могут быть отсоединены от рамы с помощью кнопок, отмеченных на рисунках 34 и 35.

X РЕГУЛИРОВКА КОЛЯСКИ Передние колеса коляски ХМООВ можно блокировать для езды вперед. Включение этого режима происходит путем опускания ползунков блокировки (РИС. 36). Для того, чтобы разблокировать передние колеса, потяните ползунки вверх.

Капюшон может быть увеличен путем раздвижения молнии на внешней стороне обшивки (РИС. 37).

Для того, чтобы отрегулировать родительскую ручку, нажмите кнопки блокировки с обеих сторон коляски и отрегулируйте ручку до удобной высоты (РИС. 38).

Бампер может быть отсоединен от рамы частично или полностью, нажав кнопку на его боковой стороне/боковых сторонах (РИС. 39)

Угол наклона сиденья можно регулировать с помощью рычага в верхней части (РИС. 40). Сиденье имеет 3 позиции: лежащую, полулежащую и сидячую.

Сиденье регулируется таким образом, что ребенок может быть направлен лицом к родителю или по направлению движения. Для этого нажмите на кнопки с обеих сторон сиденья, поднимите его и вставьте обратно до щелчка (РИС. 41).

XI РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ Для того, чтобы предохранить ребенка, следует соединить крючки набедренных и плечевых ремней, а затем вложить их в центральную пряжку до момента блокировки (РИС. 42). Ремни безопасности следует регулировать каждый раз, чтобы ребенок был предохранен соответствующим образом.

Расстегивание ремней осуществляется в обратном порядке.

Матрас (Н), приложенный к поставке, всегда должен быть установлен в люльке/ сиденье. Для самых маленьких детей, которые еще не в состоянии сидеть без посторонней помощи, ремни в версии с люлькой должны быть пропущены через отверстия в матрасе и спрятаны под ним. Сиденье / люлька имеет крепежные точки дополнительных ремней безопасности.

XII УХОД И КОНСЕРВАЦИЯ

Обязанностью покупателя является обеспечение надлежащей установки всех функциональных элементов, а также осуществление правильных процедур по консервации и регулированию, чтобы содержать коляску в хорошем техническом состоянии.

Коляску следует периодически проверять на наличие потенциальных проблем. Ниже приведены важные шаги, которые должны быть выполнены для того, чтобы обеспечить безопасность ребенка и предотвратить сокращение срока службы:

- Проверить прочность и безопасность всех заклепок и соединений.
- Проверить все крепежные средства и колеса, шины, и при необходимости произвести замену или ремонт.
- Убедиться, что все предохранительные устройства работают должным образом, с особым акцентом на главные и дополнительные застёжки, которые должны свободно перемещаться в любое время.

Пожалуйста, прекратите использование коляски в случае возникновения сомнений в правильности использования или подозрения в какой-либо опасности.

Если колеса пищат, следует смазать оси тонким слоем силикона. Не использовать продукты на основе масла или смазки, так как они притягивают грязь, в результате чего сложнее ехать.

XIII ОЧИСТКА

Если компоненты шасси коляски подвергаются действию соленой воды, рекомендуется как можно скорее ополоснуть их пресной водой (водопроводной водой).

	Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством		Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс
	Не отбеливать		Не сушить в барабанной сушилке
	Не гладить		Не чистить химически

Не складывать и не хранить продукт, когда он влажный и никогда не хранить его в условиях повышенной влажности, так как это может привести к образованию плесени.

XIV Гарантия

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft. Naše produkty boli navrhnuté so zreteľom na bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa. Kočík je ideálnym riešením pre tých, ktorí hľadajú kvalitu, moderné prevedenie a funkčnosť. Prečítajte si návod na použitie a dodržiavajte v ňom uvedené odporúčania.

DÔLEŽITÉ! Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

UPOZORNENIE!

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru

Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené

Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu

Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.

Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky

Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie

- Výrobok určený pre deti vo veku/s hmotnosťou: od 0 mesiacov do 22 kg alebo do 4 rokov, v závislosti od toho, čo nastane skôr.
- Výrobok je určený na vozenie jedného dieťaťa. Maximálna nosnosť košíka predstavuje 4 kg.
- Každé ďalšie zaťaženie, zavesené na rukovätiach, pod operadlom alebo po bokoch zhoršuje jeho stabilitu.
- Maximálna váha tašky zavesenej na nastaviteľnej rukoväti predstavuje 2 kg.
- Pri prechode cez obrubník alebo iný schod je potrebné zdvihnúť prednú nápravu.
- Brzdy musia byť počas vkladania a vyberania dieťaťa zablokované.
- Použitie môžu byť len náhradné diely odporúčané a dodané výrobcom. Nepoužívajte iné časti a náhradné diely.
- Produkt neumiestňujte do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Nepoužívajte s dodatočnou platformou.

Týka sa vaničky:

UPOZORNENIE!

- **Hneď ako sa vaše dieťa vie bez pomoci posadiť, používajte postroj**
- **Dovtedy musia byť pásy schované pod matracom, ktorý je súčasťou setu.**
- **Vanička je určená pre deti od narodenia do 9 kg.**
 - Vanička nespĺňa funkciu nosiča pre dieťa. Rúčka vaničky slúži výlučne na montáž a demontáž vaničky na konštrukcii kočíka.
 - Nevkladajte ďalší matrac okrem toho, ktorý bol dodaný spolu s produktom.

Týka sa športového kočíka:

UPOZORNENIE!

Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov

Používajte vždy upevňovací systém

Výrobok určený pre deti vo veku/s hmotnosťou: od 6 mesiacov do 22 kg alebo do 4 rokov, v závislosti od toho, čo nastane skôr.

Týka sa autosedačky značky Kinderkraft:

- Kočík Kinderkraft XMOOV sa môže ponúkať v súprave s kompatibilnou autosedačkou značky Kinderkraft.
- Produkt určený pre deti od narodenia do 13 kg.
- Ak sa autosedačka používa v kombinácii s kočíkom, nemožno ju považovať za kolísku alebo postieľku. Ak vaše dieťa potrebuje spánok, musí byť uložené do vaničky, kolísky alebo postieľky.
- Použitie môžu byť len náhradné diely odporúčané a dodané výrobcom.

I Časti kočíka

A.	Rám	K.	Košík
B.	Rodičovská rukoväť	L.	Adaptéry k autosedačke x2
C.	Predné kolesá x2	M.	Taška
D.	Zadné kolesá x2	N.	Podložka na prebaľovanie
E.	Oblúkový rám	O.	Silikónové príviesky x2
F.	Sedadlo/vanička 2v1	P.	Držiak na pohár
G.	Časť konštrukcie vaničky/sedadla	Q.	Sieťka proti hmyzu
H.	Matrac	R.	Kryt proti dažďu
I.	Strieška		
J.	Kryt na nohy		

II MONTÁŽ RÁMU KOČÍKA Pre úvodné rozloženie rámu odistite západku (OBR. 1) a následne potiahnite súčasne oba konce rámu, kým nezaznie charakteristické kliknutie blokády (OBR. 2). Zasuňte osi zadných kolies (D) do príslušných otvorov, kým nezaznie zvuk zablokovania (OBR. 3). Predné kolesá (C) zasuňte do príslušných otvorov, kým nezačujete zvuk zablokovania (OBR. 4). V ďalšom kroku pripevnite voľné konce košíka (K) k rámu (OBR. 5). Konce rodičovskej rukoväte (B) zasuňte do prázdnych koncov rámu (OBR. 6). Ubezpečte sa, či boli západky zabezpečené (OBR. 6A). Rozložený rám je znázornený na obrázku 7.

UPOZORNENIE! Kočík je vybavený nafukovacími kolesami. Maximálny prípustný tlak hustenia pneumatík sa nesmie prekročiť, hodnota je uvedená na pneumatike kolesa.

POZOR! Pred používaním kočíka sa uistite, či sú všetky kolesá správne namontované.

III MONTÁŽ VANIČKY Montáž vaničky sa začína zasunutím samostatnej časti konštrukcie (G) do otvorov vo vaničke (F) (OBR. 8). Ubezpečte sa, či boli západky zabezpečené (OBR. 8A). Následne zapnite suchý zips po obvodě priloženej časti (OBR. 9). Nastavte polohu tyče pod vaničkou pomocou remienkov a zabezpečte patentmi (OBR. 10). Zmontovaná vanička je znázornená na obrázku 11. Vaničku môžete zapnúť do rámu vozíka (zaznie zvuk zablokovania po oboch stranách kočíka) (OBR. 12).

UPOZORNENIE! VANIČKU MOŽNO NAMONTOVAŤ LEN ZADNOU ČASŤOU K SMERU JAZDY (dieťa otočené tvárou k osobe, ktorá tlačí kočík).

IV MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÉHO MADLA, STRIEŠKY, POŤAHU NA KOLIESKA AKO AJ DRŽIAKA NA POHÁR Bezpečnostný oblúk (E) sa musí používať vo vaničkovej aj športovej verzii kočíka. Zasuňte koncovky bezpečnostného oblúka do príslušných otvorov, kým nezaznie zvuk zablokovania po oboch stranách (OBR. 13).

Montáž striešky (I) začnite zasunutím plastových západiek do upevnení na ráme vaničky/sedadla (OBR. 14). Správna montáž je signalizovaná jasným kliknutím. Nakoniec striešku zabezpečte suchým zipsom (OBR. 15) a oviňte okolo páky určenej na zmenu uhla naklonenia (OBR. 16).

Montáž krytu na nohy (J) začnite jeho nasunutím tak, ako je znázornené na obrázku 17. Oviňte remienky po oboch stranách bezpečnostného oblúka a zapnite patentmi (OBR. 18). Voľný koniec krytu oviňte okolo bezpečnostného oblúka a zabezpečte gombíkmi (OBR. 19). Nakoniec spojite patentmi oba boky krytu na nohy s opláštením (OBR. 20). Držiak na pohár (P) sa montuje na pravej strane kočíka na rukoväti (OBR. 21)

V ZÁMENA VANIČKY ZA SEDADLO Ak chcete zameniť vaničku za sedadlo, je potrebné v prvom rade vytiahnuť pásy po oboch bokoch opláštenia vaničky (OBR. 22) a pod podnožkou. Koncovky vytiahnutých pásov spojite s operadlom, pod sedadlom a pod podnožkou (národný obrázok 23). Po správnom upevnení pásov musí sedadlo vyzeráť tak, ako je znázornené na obrázku 24 (spôsob regulácie uhla sedadla je uvedený v kapitole VIII).

VI MONTÁŽ TAŠKY, SIEŤKY PROTI HMYZU, KRYTU PROTI DAŽĎU Súprava kočíka XMOOV obsahuje: tašku (M) s podložkou na prebalovanie (N), silikónové prívesky (O), pláštenku ako aj ochrannú sieť proti komárom (R). Tašku zavesiť na držiaku pre rodiča pomocou silikónových príveskov (OBR. 25). Nasadte sieťku proti hmyzu a zabezpečte suchým zipsom. Kryt proti dažďu nasadte na kočík a zabezpečte suchým zipsom okolo rámu (OBR. 26).

VII MONTÁŽ AUTOSEDAČKY Priložené adaptéry (L) sú kompatibilné s autosedačkami: Kinderkraft, Maxi Cosi®, Cybex® a sedia o. i. k modelom: Kinderkraft MINK, Cybex Aton, Aton 2, Aton Q a Maxi Cosi Mico, Mico AP, Mico NXT, Mico Max 30, Citi, Cabrio a CabrioFix.

Zasuňte adaptéry do otvorov v ráme, kým nezačujete zvuk zablokovania (OBR. 27). Adaptéry musia byť trochu naklonené v smere rodiča. Zasuňte sedačku na adaptéry a ubezpečte sa, že je správne zabezpečená. Kočík XMOOV so sedačkou MINK je znázornený na obr. 28. Ak chcete zdemontovať adaptéry z rámu kočíka, stisnite tlačidlá blokovania v každom z adaptérov (OBR. 29).

UPOZORNENIE! Sedačka musí byť na ráme vždy položená zadnou časťou k smeru jazdy (dieťa otočené tvárou k osobe tlačiacej kočík)

VIII POUŽÍVANIE BRZDY Kočík je vybavený nožnou brzdou, ktorá sa nachádza na zadnej osi. Stlačte pedál a brzda sa aktivuje. K odblokovaniu dôjde po zdvihnutí pedálu nahor (OBR. 30).

IX DEMONTÁŽ KOČÍKA Po odstránení gondoly/sedadla alebo autosedačky (OBR. 29 & 41), je potrebné otočiť držiak na pohár z dolu na hor (OBR. 31), stlačiť blokádu skladania rámu a následne potiahnuť páku na oboch stranách a nakoniec zatlačiť držiak rodiča smerom dole (OBR. 32). Správne zložený rám musí byť zabezpečený blokádou na bočnej strane (OBR. 33). Ak je to potrebné, predné a zadné kolesá možno z rámu zdemontovať po stisnutí tlačidiel znázornených na obrázkoch 34 a 35.

X REGULÁCIA KOČÍKA Predné kolesá vozíka XMOOV sú vybavené funkciou blokovania kolies pre jazdu rovno. Táto funkcia sa aktivuje spustením patentov blokovania (OBR. 36). Pre odblokovanie predných kolies potiahnite patenty nadol.

Striešku je možné zväčšiť rozopnutím suchého zipsu z vonkajšej strany opláštenia (OBR. 37).

Rodičovskú rukoväť je možné regulovať stlačením blokády po oboch stranách vozíka a jej prispôbením do pohodlnej výšky (OBR. 38).

Bezpečnostný oblúk možno od rámu odpojiť čiastočne alebo úplne stisnutím tlačidla na jeho boku/bokoch (OBR. 39).

Uhol sklopenia sedadla možno regulovať pákou nachádzajúcou sa vo vrchnej časti (OBR. 40). Sedadlo má 3 polohy: ležiacu, polosed a sediacu.

Sedadlo je možné regulovať tak, aby mohlo byť dieťa nasmerované tvárou k rodičovi alebo v smere jazdy. Ak chcete sedadlo otočiť, stisnite tlačidlá po oboch stranách sedadla, prelozte ich a znova zapojte (OBR. 41).

XI BEZPEČNOSTNÉ PÁSY Pre zabezpečenie dieťaťa spojite spony bedrových a ramenných pásov a následne ich zasuňte do upínача uprostred, kým nezaznie cvaknutie (OBR. 42). Bezpečnostné pásy je potrebné pri každom použití regulovať tak, aby bolo dieťa patrične zaistené.

Rozopínanie pásov prebieha v opačnom poradí.

Matrac (H) priložený k súprave musí byť vo vaničke/sedadle vždy upevnený. V prípade najmenších detí, ktoré ešte nedokážu samostatne sedieť, je potrebné pásy vo vaničkovej verzii prevliecť cez otvory v matraci a ukryť ich pod ním. Sedadlo/vanička má systém upevňovacích bodov doplnkových bezpečnostných pásov.

XII STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA Povinnosťou majiteľa kočíka je zabezpečiť správnu inštaláciu všetkých funkčných prvkov, reguláciu a potrebnú starostlivosť tak, aby ho bolo možné udržať v dobrom technickom stave.

Kočík je potrebné pravidelne kontrolovať z hľadiska potenciálnych problémov. Nižšie sú uvedené dôležité činnosti, ktoré je potrebné vykonávať z hľadiska zaistenia bezpečnosti dieťaťa a dlhej životnosti produktu:

- Skontrolovať odolnosť a bezpečnosť všetkých nitov a spojení.
- Skontrolovať všetky brzdomé zariadenia a kolesá, ich pneumatiky a v prípade potreby zabezpečiť ich opravy či výmenu.







- Skontrolovať, či všetky blokovacie zariadenia fungujú správne, s osobitným zohľadnením hlavného a doplnkového zapínania, ktoré musia byť vždy voľne pohyblivé.

Kočík nepoužívajte, ak máme akékoľvek pochybnosti týkajúce sa jeho používania alebo bezpečnosti.

Ak kolesá pišťa, je potrebné ich namastiť tenkou vrstvou silikónu. Nesmú sa používať produkty na báze oleja alebo maziva, pretože priťahujú nečistoty, ktoré sťažujú pohyb.

XIII ČISTENIE

V prípade, ak bol podvozok vystavený pôsobeniu slanej vody, odporúčame čo možno najrýchlejšie opláchnutie sladkou vodou (z vodovodu).

	Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.		Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie.
	Nebieliť		Nesušiť v bubnovej sušičke.
	Nežehliť		Nečistiť chemicky

Produkt neskladajte ani neuskladňujte, keď je moký a nikdy ho neuskladňujte vo vlhkých podmienkach, pretože to môže viesť k tvorbe plesní.

XIV Záruka

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predáva



- CZ** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



service@4kraft.com



+48 61 64 60 237



www.facebook.com/kinderkraft



www.instagram.com/kinderkraftofficial



www.kinderkraft.com





**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/
FABRICANTE/PRODUCĀTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВÝРОВА:**

4Kraft Sp. z o. o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland